



**Boldog húsvéti
ünnepeket
kívánunk!**

■ KELENFÖLD ■ ŐRMEZŐ ■ GAZDAGRÉT ■ ALBERTFALVA ■ KELENVÖLGY ■ LÁGYMÁNYOS ■ SASAD-SASHEGY ■ GELLÉRTHEGY ■ SZENTIMREVÁROS ■

ÚJBUDA

XVI. ÉVF. 12. SZÁM

A XI. KERÜLET POLGÁRAINAK HETI KÖZÉLETI LAPJA

2006. ÁPRILIS 12.



Fentős Zoltán

Az Újbuda Prizma Kht. igazgatója a kiemelt, védett foglalkoztató társaság terveiről nyilatkozott lapunknak

interjúnk a 2. oldalon



Molnár-C. Pál

A 25 éve elhunyt művész hosszú élete során volt háború, forradalom, diktatúra, ám ő a lélek békéjét hirdette

összeállításunk az 5. oldalon



Az edző

Garamvölgyi Máttyás szertornászból lett röplabdázó, majd külföldön és a válogatottnál is működő edző

írásunk a 12. oldalon



A parlamenti választások első fordulóját az MSZP nyerte – Négypárti parlamentünk lesz

Mindhárom újbudai választókerületben a második forduló fog dönteni



Molnár Gyula 49,67%-ot ért el a 16-os választókerületben.



Csapody Miklós a szavazatok 11,12%-át kapta. Ezúttal listáról kerül be.



Deák András 42,47%-al végzett az élen a 15. választókerületben

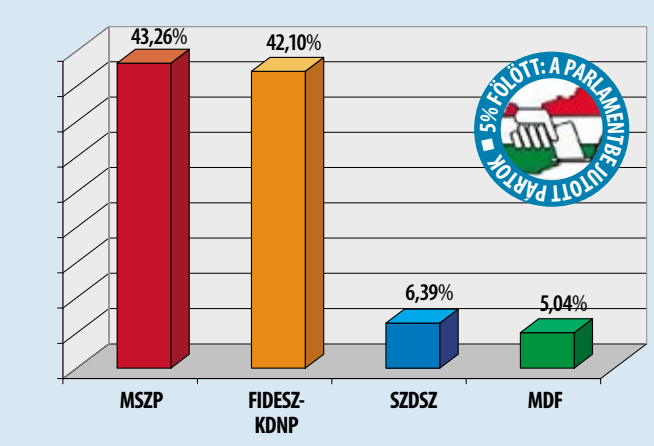
Az országgyűlési választások első fordulójában 67,4 százalékos országos részvétel mellett – 98,34 százalékos feldolgozottság mellett – négy párt, illetve pártszövetség jutott listán a parlamentbe. Az MSZP 43,26, a Fidesz-KDNP 42,1 százalékat ért el. Az SZDSZ harmadik erőként 6,39 százalékon állt, és az MDF is túljutott az öt százalékos határon 5,04 százalékkal.

Az első fordulóban eldőlt, hogy a választók négypárti, – nota bene nem kétpárti – parlamentet kívánnak. Ugyancsak eldőlt a sorsa 214 mandátumnak is. Az Országos Választási Bizottság kalkulációja szerint az MSZP 105, a Fidesz-KDNP 98, az MSZP-SZDSZ 5, az SZDSZ önállóan 4, az MDF 2 mandátumot szerzett. Ezen belül az egyéni választási kerü-

letekben 68 mandátum sorsa dőlt el: ebből 34-et az MSZP, 29-et a Fidesz-KDNP, 5-öt az MSZP-SZDSZ közös jelöltjei szereztek meg. Ebből következően 108 választókerületben kell megtartani a második fordulót, köztük mindhárom újbudai választókerületben.

A 15. választókerületben 31.001 választópolgárból 25.078 jelent meg (80,89 százalék), érvényes szavazatot 24.927-en adtak le. A 94,59 százalékos feldolgozottsági adatok alapján Deák András (Fidesz-KDNP) 42,47; Szabó

AZ ELSŐ FORDULÓ ELŐZETES EREDMÉNYE



Vilmos (MSZP) 31,73; Lakos Imre (SZDSZ) 11,30; Csapody Miklós (MDF) 11,12 százalékon állt. Közülük a száz százalékos végeredmény szerinti első három folytathatja a második fordulóban. Mestyanek Ödön (MIÉP-Jobbik) 2,64; Farkas Ferenc (Munkáspárt) 0,73 százalékat ért el.

A 16. választókerületben 37.995 választópolgárból 29.308 jelent meg (77,14 százalék), érvényes szavazatot 29.113-an adtak le. A 91,3 százalékos feldolgozottsági adatok alapján Molnár Gyula (MSZP) 49,67; Kristóf Jó-

zsef (Fidesz-KDNP) 34,27; John Emese (SZDSZ) 7,57; Szőke László (MDF) 4,90; dr. Fenyvessy Zoltán (MIÉP-Jobbik) 3,59 százalékon állt.

A 17. választókerületben 32.623 választópolgár kezében volt a döntés lehetősége. Közülük 26.703-an jelentek meg szavazóként, ami kimagasló, 81,85%-ot jelent. Érvényes szavazatot 26.561-en adtak le. Itt is 94,59 százalékos feldolgozottságról volt információ a nyomdagépek indulása előtt. Dr. Kupper András (Fidesz-KDNP) 40,66; dr. Józsa István (MSZP) 40,59 százalékon állt. A közöttük lévő szavazatkülönbség 18! Harmadik helyen állt dr. Böhm András (SZDSZ) 10,14 százalékkal. Szegedi Ferenc (MDF) 5,05; Medveczky Ádám (MIÉP-Jobbik) 3,55 százalékat ért el.

Megáradt patakok délen, buzgárok a Műegyetemnél

Újbudán is csúcsoakat döntött az árvíz

Schmidt György alezredes, a Fővárosi Polgári Védelem kerületi kirendeltség-vezetője szerint Újbudán a fővédvonalak magassága és védőképessége megfelelő, nem fenyeget az a veszély, hogy a gát átszakadjon, vagy a védővonal felett átbukjon a víz, azonban a gát alatti szivárgások és a talajvíz már eddig is okoztak problémákat.

A kirendeltség-vezető – a Pro Urbe Budapest XI. kerület díj egyik idei kitüntetettje – a vészhelyzet kezdete óta rendszeresen végzett bejárást Újbuda árvíz által érintett helyszínein. Munkatársaival 24 órás ügyeleti szolgálatot láttak el, hogy a homokzsákokat és a szivattyúkat időben eljuttathassák a veszélyeztetett helyekre.

Schmidt György az eddigi tapasztalatok összegzéséként lapunknak elmondta, ha a Duna kiöntésétől nem is kellett tartani, a talajvíz és a gát alatti szivárgás kisebb-nagyobb problémákat okozott. A megáradt Duna a közútalagutakon, repedéseken át szivárgással eljutott a part menti területekre, épületek pincéibe, ahol buzgárokat hozott létre. A buzgár vize a közlekedő-



edény szabálya szerint olyan magasságban terült volna szét, mint amilyen magas volt a megemelkedett vízszint a folyómederben. E kiöntések ellen védekeztek például homokzsákokkal a Műegyetem Stoczek utca felőli udvarán – mondta az alezredes. Itt az esővíz-elvezető csatorna áll közvet-

len összeköttetésben a Dunával. Mivel a csatornának a folyóba való kivezetésénél nincs visszacsapó szelepe, a megáradt Duna a csatornanyílásokon feláramlott a Műegyetem udvarára. A víz térdmagasságban borítaná be az udvart, ha kazettás lokalizálással nem hozták volna létre egy

azonos magasságú mesterséges vízoszlopot homokzsákokkal.

Néhál látványos volt az áradás a kerületben. A még ottfelejtett házak emelet magasan álltak a vízben a Lágymányosi-öbölben. A Hosszúréti-patakba pedig vízszáomlott a Duna, kisebb tóvá duzzasztva azt. A kutyafuttató jó része emiatt víz alá került. A megáradt patak a Talpas utcánál egy telephelyet is veszélyeztetett, ide a Polgári Védelem a homokzsákokon kívül szivattyút is kölcsönözött. Újbuda másik patakja, a Keserű-ér pedig a BVM Épelem gyárnál okozott szivárgást, ezt a problémát szintén homokzsákokkal oldották meg.

Az árvízről közvetetten következő, sokak által tapasztalt probléma volt, hogy az alsó rakparton nem lehetett közlekedni, ami zsúfolttá tette az utakat. Járványügyi helyzet nem volt – mondta a kirendeltség-vezető –, a közműszolgáltatást nem kellett korlátozni. A Műegyetemen viszont nem volt melegvíz-szolgáltatás, és le kellett állítani a konyha működését is. A tanreaktort és a veszélyes anyagokat azonban nem veszélyeztette a szivárgó Duna.

Wihart-Kiss

Bemutatták az új Siemens villamosokat

A Moszkva téren bemutatták az érdeklődőknek az új Siemens Combino villamosokat, amelyek a 4-es és 6-os villamosok vonalán járnak majd. Az első szerelvényeken már a nyáron utazni lehet majd, és jövő nyárig megérkezik a negyvenedik egyterű, több mint 50 méter hosszú, alacsonypadlós szerelvény is. A bemutatón kérdésünkre Ába Botond, a BKV Rt. vezérigazgatója elmondta: a 4-es és 6-os vonalán felszabaduló Ganz villamosok a 47-es és 49-es vonalán járnak majd. Az év második felében először teljesen felújítják őket, hogy ne mai, lepusztult állapotukban váltsák fel az 50 éves UV-villamosokat. Ába Botond közölte: a Ganz villamosok szőlóban közlekednek majd, mert párosával összekapcsolva nem férnének el minden megállóban, például a Gárdonyi téren. Emiatt kissé csökken egy-egy szerelvény befogadó-képessége. Míg ugyanis egy szőlóban közlekedő Ganz villamoson 38 ülő és 220 állóhely van, addig egy három kocsis UV-szerelvényen összesen 60-an tudnak ülni és 260-an állni egyszerre.



A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 13.00–18.00-ig
Szerda: 08.00–16.00-ig
Péntek: 08.00–12.00-ig

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig
Kedd: 08.00–18.00-ig
Szerda: 08.00–18.00-ig
Csütörtök: 08.00–18.00-ig
Péntek: 08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-4500

Honlap: www.ujbuda.hu

KIHELYEZETT ÜGYFÉLSZOLGÁLATI ÉS OKMÁNYIRODÁK

Az irodák a választások miatt április 18., 21. és 24-én zárva tartanak.

- Eleven Center, XI., Rétköz u. 7. Nyitva tartás: Hétfő: 15-19 óráig, Kedd: 9-13 óráig, Szerda: 14-18 óráig, Csütörtök: 14-18 óráig, Péntek: 9-13 óráig. Tel.: 248-0777, 248-0778

KIHELYEZETT ÜGYFÉLSZOLGÁLATOK (okmányügyintézés nincs)

- XI., Bazsalikom u. 24. Nyitva tartás: hétfőn 13-17, kedden 8-11, szerdán 13-17, csütörtökön 11-12 óráig. Pénteken zárva. Tel.: 228-5770
- XI., Kisújszállás u. 6. Nyitva tartás: hétfőn 8-12, kedden 14-17, szerdán 8-12, csütörtökön 16-16.30 óráig. Pénteken zárva. Tel.: 203-1583

BM KÖZPONTI OKMÁNYIRODA

- XI., Fehérvári út 83. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 8.30-16, pénteken 8.30-13 óráig. Tel.: 371-1324

BEVÁNDORLÁSI ÉS MIGRÁCIÓS HIVATAL (A BM működteti, okmányügyintézt is végeznek)

- XI., Budafoki út 60. Nyitva tartás: hétfőn, szerdán és csütörtökön 8.30-16, kedden 8.30-18, pénteken 8.30-13 óráig. Tel.: 463-9100, 463-9233

ÚJBUDAI POLGÁRŐR SZOLGÁLTATÓ CENTRUM

Az Újbudai Polgárőr Szolgáltató Centrum a XI., Kisújszállás u. 6. szám alatt tevékenykedik. A polgárőrök személyesen vagy a 209-3478-as telefonszámon várják a lakossági bejelentéseket.

Hírek

FOGADÓÓRA

HÁGA MÁRIA, Újbuda Cigány Kisebbségi Önkormányzata elnökhelyettese hetente szerdán 9-14.30 óráig és pénteken 9-16 óráig tart fogadóórát az Újbuda Cigány Kisebbségi Önkormányzat irodájában: XI., Petzvál J. u. 42. Telefon: 203-4229, 06/20/203-3832.

A FIDESZ PROGRAMJAI

Állandó programok: a minden keddi ingyenes jogi tanácsadás négy héten át szünetel; a hónap első és utolsó szerdáján 14 órától munkatügyi tanácsadás, minden hónap első szerdáján 14 órától 16 óráig táplálkozási tanácsadás, minden hétfőn és szerdán angol kezdő (8-9) és haladó (9-10), Gyere Nagyi klub minden hónap első csütörtökén 10 órától. Szolgáltatások: ingyenes Internet, becsületkasszával működő kávézó, konzervatív hetilapok, a Demokrata újság mellékleteként megjelenő DVTV DVD-jének megtekintési lehetősége. A Magyar Szent Korona képei. Weil Róbert festőművész kiállítása, nyitva április 31-ig. A programokról bővebb információ a 209-3439-es és a 06/20/471-4972-es számon kapható. A helyszínük: XI., Budafoki út 9-11. Az iroda nyitva tartása: hétfő-csütörtök 10-18-ig, péntek 11-17-ig.

MDF JOGI TANÁCSADÁS

Dr. Tóth László ügyvéd minden hónap első és harmadik hétfőjén 16-18

Fentős Zoltán: Kiemelt, védett foglalkoztató lett a társaságunk

Tisztává varázsoljuk Újbudát

Január óta Fentős Zoltán az Újbuda Prizma Kht. ügyvezető igazgatója, vele beszélgettünk a cég munkájáról, jövőjéről, valamint a feladatairól és terveiről.

- Milyen területről érkezett az Újbuda Prizma Kht. élére?

E megbízatást megelőzően a Magyar Könyvklub műszaki igazgatója voltam hét évig, ott másfél milliárdos ingatlanvagyon kezelése volt a feladatom. A közismert könyvesbolti hálózat építésével, arculatának kialakításával, üzemeltetésével foglalkoztam. Ezt megelőzően a Budapest Rádió műszaki igazgatójaként a rádió műszaki feltételeinek megteremtése, a beruházás lebonyolítása volt a munkám. Az ezt megelőző években vezetőként az építőipar különböző területein, a kivitelezésben és a beruházásban dolgoztam.

- Milyen kihívást jelent mostani megbízatása?

Komoly és egyben megtisztelő felelősség nehéz helyzetben lévőekkel foglalkozni. Gyakran mentálisan is sérült, eltérő adottságokkal, lehetőségekkel és szociális élethelyzettel rendelkező emberek részére próbálunk értelmes és hasznos munkát biztosítani, melyet egy toleráns közösségben végezhetnek el. Mindig tekintettel vagyunk a személyes képességeikre. A feladatom kettős, egyrészt irányítani kell a társaság hagyományos gazdálkodási feladatait, a szolgáltatási és a termelési tevékenységet, hiszen a társaság működéséhez bevételt kell teremteni. Másrészt a kollektíva összetételéből eredően nagy hangsúlyt kap a dolgozók személyes életpályájának figyelemmel kísérése, a segítségnyújtás a mindennapi problémájuk megoldásában. Ebben a munkában vezetőtársaimra támaszkodom, akik a feladatukat nagy szakértelemmel és elkötelezettséggel végzik.

- Kik alkotják a kollektívát?

Kollektívánk összetétele rendkívül színes, foglalkoztatunk megváltozott munkaké-

ségeiktől függetlenül – szorgalmasan nagy odaadással végzik a munkájukat.

- Milyen munkákat lát el a cég?

A kht. mintegy 200 főt foglalkoztat, melyből közel 100 fővel a kerületben végzünk



Fentős Zoltán Szilasligeten él a családjával. Két felnőtt fia van, egyikük elektrotechnikus, a másik építész-technikus. Kedvencük egy Petra névre hallgató magyar vízsla. Legkedvesebb időtöltései a kertészkedés, a fotózás, a zenehallgatás és nem utolsósorban az utazás.

parkfenntartási és kisebb kertészeti feladatokat az önkormányzattal kötött éves szerződés keretén belül, továbbá a közterületeket, járdákat, parkokat, játszótereket takarítjuk. A többiek a Hamzsabégi úti telephelyünkön hagyományos szociális foglalkoztatói munkát végeznek, jellemzően nyomdai-kötészeti utómunkákat, – vágás, fűzés, kasírozás, spirálozási, ragasztó-könyvkötő feladatok –, melyekhez a szükséges géppark is rendelkezésre áll. Ezen kívül különböző csomagolási, borítékolási, zsugorfóliázási, reklám-ajándék

megjelenének azok a tevékenységek, amelyek a kerület életéhez kötődnek. Az önkormányzattal közösen törjük a fejünket azon, hogy a kutypiszok gyűjtésének a problémáját hogyan oldjuk meg. Az ehhez szükséges környezetbarát papírzacsót például gyártani tudnánk, amit saját termékünk értékesíthetnénk más önkormányzatoknak is. Céлом, hogy a kötszetet külső partnereinek, megrendelőinek számát gyarapítsam, hogy ezzel is stabilizáljam a részleg folyamatos munkaelátottságát. Szeretném fejleszteni a parkfenntartási részleg gépparkját is, hogy a kerület közterületi feladatait még színvonalasabban és költség-hatékonyabban tudjuk elvégezni.

A legfontosabb feladatom a jövőre nézve természetesen az, hogy a társaságunk működésének pénzügyi és szervezeti feltételeit a továbbiakban is megteremtsem. A kormány legutóbbi rendeletében szigorította a hozzánk hasonló célszervezetek húsz éve változatlan támogatási rendszerét, mivel az utóbbi időben számos visszaélés történt ezen a területen. Egy sor olyan ellentmondás halmozódott fel a megváltozott munkaképességeket foglalkoztató cégek körében, ami a szabályozás megváltoztatását igényelte.

- Ez mit jelent a gyakorlatban?

A kormány tiszta helyzetet akart teremteni, ezért 2007 közepétől csak azok a szervezetek kaphatnak támogatást, melyek akkreditálva lettek, és a támogatás is olyan mértékű lesz, amilyen a minősítésük alapján megilleti őket. Büszkén számolhatok be arról, hogy az elmúlt napokban az Újbuda Prizma XI. Kht. megkapta a legmagasabb fokozatú minősítést, a Foglalkoztatási Hivatal kiemelt, védett foglalkoztatóvá nyilvánította társaságunkat. Ez gyakorlatilag elismerése annak a szakmai munkának, amit vezető munkatársaimmal együtt végzünk a megváltozott munkaképességek foglalkoztatása terén. A minősítés értékét mutatja az is, hogy ezt a kiemelt fokozatot a hasonló szervezeteknek csak a negyedrésze kapta meg eddig.

- Az Újbuda Prizma Kht. végzi a kerületben a tavaszi nagytakarítást. Pontosan milyen munkákat végeznek el?

A tavaszi nagytakarítás célja, hogy a lakosság bevonásával, az önkormányzat anyagi segítségével, a Prizma irányításával a kerületet tisztává varázsoljuk. Vége a télnek, kisüt a nap, ilyenkor az emberek is örömmel dolgoznak a jó levegőn, már alig várják, hogy kimozduljanak a lakásból, s ezért szívesen vesznek részt a környezetük rendbetételében. Megszervezzük az előkertek, járdák, játszóterek tisztítását, a veszélyes anyagok begyűjtését és felszámoljuk az illegális személerakókat is. A kertek házban élők ezt megteszik a kertjeikben is, de a nagyobb társasházakban élők is részt vesznek az épületek körüli járdák, pihenőparkok takarításában.

- A tervek szerint április 20-án lezárul a takarítási akció. Hol tartanak az ütemezésben?

Albertfalván, Kelenföldön és Lágymányoson már befejeztük a takarítást, a napokban értünk a Gazdagréti lakótelepre, végül Órmezőn zárul majd a munka. A tennivalókban részünkről nagyjából száz ember vesz részt, ők azok, akik egyébként a parkfenntartási részlegünkön dolgoznak. A lakosság szívesen vesz részt ebben a munkában, számukra a Prizma szemeset zsákokat és néhány konténert is biztosít a szemét összegyűjtésére. Jó az együttműködésünk az Fővárosi Közterület-fenntartó Rt.-vel is, közösen számoltuk fel a Savoya parknál kialakult illegális hulladéklerakót, de együtt takarítottunk óvodásokkal és iskolásokkal is a környezetük szebbé tétele érdekében. Úgy tűnik, hogy tartani tudjuk az előzetes ütemezést, és április 20-ig lezárul a nagytakarítás az egész kerületben.

Szőllőssy Anna



Veszélyeshulladék-begyűjtés a gazdagréti Torbágy utcában

pességűeket, fogyatékosokat és közcélú vagy közmunka programokban résztvevő munkanélkülieket is. A dolgozók jelentősebb része újbudai lakos, de van egy-két nem a kerületben élő munkatársunk is. Dolgoznak nálunk mozgássérültek, különböző mértékben fogyatékosok, vagy éppen mentálisan sérültek is. Elmondhatom, hogy munkatársaink – eltérő adott-

összeállítási munkákat is végzünk. Míg a parkfenntartó részleg szinte kizárólag az önkormányzattal kötött megállapodás alapján végzi a tevékenységét, addig a kötszetet gyakorlatilag teljes mértékben a piacról keres megrendelőket.

- Mik a legfontosabb tennivalói, tervei?

Szeretném, ha a kötszeti részlegben is

Az ideai panelpályázatról tájékoztatnak a Közös Képviselők Klubjában

A Közös Képviselők Klubja rendkívüli összejövetelt tart április 25-én, kedden 16 órai kezdettel Újbuda önkormányzata Polgármesteri Hivatal (Zsombolyai utca 5.) földszinti nagytermében. Molnár Gyula polgármester kihirdeti a 2005. évre kiírt panelpályázatokat (LKFT-2005-LA-2) nyerteseit. Ezután ismertetik az iparosított technológiával épült (panelházak) lakóépületek energiatakarékos korszerűsítésének, felújításának és a lakóépületek környezete felújításának

támogatására (LKFT-2006-LA-2) kiírt ideai pályázatot. Az önkormányzati pályázati kiírás – mellékletek nélkül – a helyszínen átvethető lesz. A klub vendégei: az önkormányzat részéről Veresné Krajcár Izabella alpolgármester, Bukor László mb. igazgató, Városüzemeltetési Igazgatóság, Bolobás Terézia főtanácsos, Városüzemeltetési Igazgatóság, beruházási osztály; a Magyar Lakás-Innovációs Közhasznú Társaság részéről Sándor Zoltán ügyvezető igazgató;

az Országos Lakás- és Építésügyi Hivatal részéről Csider László főosztályvezető. Jelen lesznek az összejövetelen a hitelt folyósító pénzintézetek képviselői, valamint az előkészítésben és a kivitelezésben feladatot vállaló vállalkozók.

Kérdéseket előzetesen írásban is el lehet juttatni Újbuda önkormányzata Polgármesteri Hivatal lakásgazdálkodási osztály, (1115 Budapest, Bocskai út 39-41.) Györffy József tanácsadó részére.

óra között ingyenes jogi tanácsadást tart a párt XI. kerületi székházában (Bartók B. út 61., bejárat a Fadrusz u. felől). Ugyanitt minden héten kedden 17-19 óra között Csanád Bálint ingyenes tanácsadást tart a panelfelújítás lehetőségeiről és gyakorlati kérdéseiről.

MIÉP HÍREK

A MIÉP XI. kerületi irodájában (XI., Bartók B. út 96.) minden szerdán délelőtt 10-12-ig dr. Csigi Zsolt ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart. Kerekes Péter metafizikai pszichoterapeuta ingyenes lelki segély tanácsokat ad. Jelentkezés a 06/30/384-4873-as mobiltelefonon.

JOBBIK-KAPCSOLAT

A Magyarok Lapja és egyéb ingyenes kiadványok kaphatók a Jobbik Magyarországi Mozgalom kerületi irodájában (Villányi út 20/A, tel.: 365-1488). A párt elektronikus hírlevele a www.jobbik.hu honlapon.

A MUNKÁSPÁRT HÍREI

A kerület szervezetét hétfőtől csütörtökig 10–16, pénteken 10–13 óráig tartja nyitva irodáját (XI., Bartók Béla u. 79.). Ugyanitt ingyenes szépirodalmi kiskönyvtár várja az érdeklődőket.

ÉJSZAKAI ÉS HÉTVEGI PATIKAÜGYELET

Május 1-jéig a Szent Imre Gyógyszertár (Karinthy Frigyes út 2. Tel.: 209-56-83) tart ügyeletet.

FELSŐOKTATÁSI ÁLLÁSBÖRZE

A tavaszi Műegyetemi Állásbörzét április 26-27-én rendezik meg a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem Központi (K) épületében. Európa harmadik és a közép-európai régió legnagyobb és legrangosabb állásbörzéjével a műszaki, informatikai, gazdasági, pénzügyi és természettudományi diplomát szerző végzős hallgatók, illetve a néhány éve végzett szakemberek és az őket alkalmazni kívánó cégek számára kívánnak a szervezők találkozási és kapcsolat-felvételi lehetőséget teremteni. A műegyetemisták mellett a többi budapesti felsőoktatási intézményből, vidékről és a határainkon túlról is várnak végzősöket, fiatal diplomásokat.

KÓRHÁZFELÚJÍTÁS HITELBŐL

A Fővárosi Önkormányzat a közel-múltban 9,3 milliárd forintos hitelt vett föl az Európai Beruházási Banktól. A kölcsönt hét év türelmi idő után, 25 év alatt fizeti vissza a főváros. Részben e hitel segítségével a Szent Imre Kórház három épületét tatarozzák ki, és egy hotelszárnnyat is kialakítanak 2010-ig.

ZÖLDTETŐÉPÍTŐK KONFERENCIÁJA

A Zöldtetőépítők Országos Szövetsége (ZÉOSZ) 1999-ben alakult közhasznú szakmai szervezetként. Jelenleg 78 tagot számlál, cégeket, valamint magánszemélyeket: építészmérnököket, kertészmérnököket, tájépítőket, kertészeket, szigetelő szakembereket. A ZÉOSZ április 21-én, pénteken 9 órai kezdettel – kapcsolódón a Tavaszi Dísznövénykiállítás és Vásárhoz – egész napos, kiállítással egybekötött konferenciát szervez a Kertészeti Egyetem (Villányi út 35-43.) A1 előadotermében.

HÍDMOSÁS

A Fővárosi Közterület-fenntartó Rt. megkezdte a tavaszi nagytakarítást a fővárosban. Ennek során elvégzik a kiemelt főútvonalak megtisztítását az úttestszéli folyókákkal és az úttesttel, rendbe teszik a lakótelepeket, elvégzik a gyalogos aluljárók vegyszeres tisztítását, valamint a hulladékgyűjtők javítását, mosását és fertőtlenítését. Lemossák a Duna-hidakat is, közülük a Lágymányosit április 29-én és 30-án.

Az Újbuda öt új e-mail címe

(a régiék már nem élnek0):

ujbuda
hirdetes
foto
programok
valasztas



ujbudamagazin.hu

A gyerekek biztonságos épületben edzhetnek

A Lágymányosi-öböl is kiöntött

A Dunán levonuló árhullám több tízéves rekordot megdöntött, és rendkívüli árvízvédelmi helyzetet teremtett a Lágymányosi-öbölben és környékén is – tájékoztatta az Újbudát dr. Zala László, a kft. ügyvezetője.

Az Öböl 11 Kft. az elmúlt napokban folyamatosan, éjjel-nappali szolgálatot vállalva mindent elkövetett, hogy a rendkívüli árvízhelyzettel járó kár minimális legyen. Erőfeszítéseik eredményeként és a munkálatok átütemezésével sikerült elérni, hogy jelentősebb kár ne keletkezzen a Kopaszi-gáton és közvetlen környékén. A gáton lévő épületek felújítási munkálatai-

nak tervezésénél már figyelembe vették az árvízi veszélyeztetettséget. A gátat, a támfalakat, illetve a partfalakat megerősítették, így a felújítás alatt lévő épületek biztonságban vannak. Gondoskodtak a javak mentéséről, és felelős megőrzéséről is. A volt Spari épülete ugyan teljesen víz alá került, ezt megelőzően azonban időben sikerült az eszközállományt az új épületbe átköltöztetni, így a Lágymányosi Spari SE fiatal sportolói árvízi veszélytől védett, biztonságos épületben folytathatják felkészülésüket. A társaság készen áll az árvíz elvonulása utáni esetleges károk helyreállítására is, tette hozzá Zala László.

n. n.

A Magyar Vöröskereszt Újbudai Szervezetének felhívása

Minden eddiginél nagyobb árvíz sújta Magyarország számos területét. A katasztrófát szenvedett családok megsegítésére az alábbi adományokat várja a kerületi Vöröskereszt a lakosságtól:

- Tartós élelmiszer és háztartási vegyi áru. Leadható hétfőtől csütörtökig 12 és 16 óra között, pénteken 12 és 17 óra között a XI., Erőmű u. 6. sz. alatt.
- Pénzadomány. Befizethető a kerületi irodában igényelhető csekken (Erőmű u. 8.), vagy az Eleven Centerben (az élelmiszer-áruházzal területén) és a Villányi úti Gyógyszertárban elhelyezett gyűjtőperselyekben.

Adománygyűjtés indul az árvízkárosultak számára

A kormány felhívására és öt civil szervezet közreműködésével pénzgyűjtés indul az árvízkárosultak számára. Az adományokat az alábbi bankszámla-számokra lehet befizetni.

Baptista Szeretetszolgálat: 11736082-20054403

Katolikus Karitás: 12011148-00124534-00800007

Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület: 10300002-20102898-71793285

Magyar Ökumenikus Segélyszervezet: 11705008-20464565

Magyar Vöröskereszt: 10300002-20329725-72583285

Ideiglenesen a Katonába költözött az A38

A hajó biztonságos, a matrózok a helyükön



A madár röpül, de más nem járt erre a nagy víz miatt

Az árvíz miatt be kellett zárnai az A38 Állóhajót a Petőfi híd budai hídfőjénél, a koncertek többségét azonban mégis megtartják a Katona József Színházban.

Erre azért van lehetőség, mert a színház társulata éppen Dél-Amerikában vendégszerepel – mondta kérdésünkre Hámori Viktória sajtófőnök.

Azokat a koncerteket, amelyeket nem tudnak megtartani, májusban és júniusban akarják pótolni. Az elmaradó koncertekre váltott jegyeket az árvíz levonulása után

visszaveszik a hajó pénztárában. A helyszínváltozásról és a koncertekről egyébként az A38 honlapján (www.a38.hu) folyamatosan tájékoztatják a közönséget.

Az ár lapunk megjelenésének hetében várhatóan levonul, a hétvégi programokat már újra a hajónk szeretné megtartani, ahol csak egy-két olyan berendezést kell újraindítani, amelyet az árvíz idejére leállítottak – mondta Hámori Viktória, aki hozzátette: a hajó árvíz-biztos, matrózaik állandóan ott vannak, csónakkal tudják megközelíteni az A38-at.

(gp)

Az 1838-as nagy ár Albertfalvát teljesen elpusztította

Budapesti árvíztörténelem



Valamit visz a víz: komplett, befenekelt kerekeskutat



Örök emberi kíváncsiság napsütésben

A mindenkori Budapestet gyakran pusztították árvizek. Bár csak a XVIII. század óta ismeretesek rendszeres feljegyzések, ezekből megállapítható, hogy átlagosan 4–6 évenként valószínű a nagyobb árvizek ismétlődése és október kivételével minden hónapban kialakulhatnak. Két alaptípusa van, a tél végi, veszélyesebb jeges ár és a nyár eleji zöldrár.

A védművek kiépülése előtt az árvizek rendszerint a pesti oldalt, valamint Óbuda, Csepel, Dél-Buda és Tétény mélyében fekvő részeit fenyegették. 1012 és 1838 között 54 jelentősebb árvízről készültek feljegyzések, közülük az 1744-es (jeges, 812 cm), az 1775-ös (jeges, 864 cm) és az 1799-es (jeges, 830 cm) Pesten döntött romba házakat, utóbbi egész Ferencvárost elmosta.

A legtöbbet hivatkozott és szereplőinél fogva is legismertebb az 1838-as dunai árvíz, amelyet pest-budai nagy árvízként emlegetnek, bár vidéken, például Vácott és Esztergomban is komoly pusztítást végzett. Hőse volt a később az „árvízi hajós” megtisztelő címmel kitüntetett báró Wesselényi Miklós. Az ő és társai – Ráday Gedeon, Eötvös József, Landerer Lajos – helytállásának állított emléket Jókai a Kárpáthy Zoltán című regényében. Az árvízet az okozta, hogy 1838 februárjában a hirtelen jött meleg idő gyors olvadást idézett elő a Duna vízgyűjtő területein. A folyó medre e hatalmas vízmennyiséggel hamar telítődött, ráadásul a rajta úszó vastag jégtablák a Csepel-sziget közelében, illetve a lágymányosi Kopaszi-gátnál és a Nyúlfutási-zátonynál megakadtak, és több torlaszt is kialakítottak, melyek nemcsak gátolták a víz lefolyását, de visszsa is nyomták a város felé. Tétény és Budafok egyes részei már január 6-án 60–90 cm-es víz alákerültek. Rövid apadás után március 13-án a Duna ismét kilépett a medréből. A hirtelenjében megmagasított gátat áttörte, és előbb a Vízivárost, majd a pesti oldalon a Belvárost és a Terézvárost elárasztotta. Nem sokkal később a torlaszoktól visszaáramló víz a Józsefvárost és a Ferencvárost is elöntötte. Március 15-én este tetőzött az árvíz 929 cm-rel (más adatok szerint Óbudán 1029 cm-t is mérték), majd 18-ára a Duna visszahúzódott eredeti medrébe. A pontos károkról nem lehet biztosat mondani, a legtöbb forrás eltérő adatokat közöl. Mintegy 120–150-en fulltak vízbe, házak tucatjai dőltek romba. A betegségek következtében meghaltakkal együtt az áldozatok száma 4–500-ra tehető. Ötven-hatvan ezer fő vált hajléktalanná, egyharmaduk mindenét elvesztette.

Ez az árvíz pozitív változásokat is hozott a város életében. Nagyarányú építkezések kezdődtek, ekkor kezdte magára öltöni a főváros mai arculatát. Az új házak már megemelt talajszinten, szilárd alapokon épültek fel, eltűntek a viskók a Belvárosból. A teljesen elpusztult Albertfalvát egyrészes tervek szerint építették újjá. Az 1838-as nagy árvíz vízszintje szolgált a későbbi árvízvédelmi védővonal – a rakpartok – magasságának meghatározásához: a rakpartokat az árvíz szintje, plusz egy méter magasra építették.

A XIX. században még kétszer, 1850 és 1876 februárjában emelkedett a Duna vízszintje 800 cm fölé, ezek az árvizek főleg Óbudát és a budai oldal alacsonyabban fekvő parti részeit sújtották, több mint tízezer embernek kellett otthonát elhagyni.

A XX. század nagy fővárosi árvizei közül említést érdemel az 1940-es szintén

800 cm feletti: ekkor próbálkoztak először a jégtorlasz felrobbantásával. Árvíz idején jégtörő hajók 1965-től akadályozzák meg a torlaszképződést. Érdekesség, hogy 1954-től 1991-ig a nagyobb áradások (1965, 1981, 1985, 1988) már nem télen, hanem a késő tavaszi, nyári hónapokban érkeztek, vagyis zöldrarak voltak, ezek magassága egyik esetben sem érte el a 8 métert.

A közelmúlt legnagyobb árvíze, a 2002-es legtöbbünkben eleven emlékeket hagyott. Az árhullám májusban kezdődött, akkoriban a Duna déli szakaszán alakult ki komoly veszélyhelyzet, a fővédvonalakon belül épült nyaralókban és a gemenci vadállományban keletkezett jelentős kár. A fővárosban csak a rakpartokat kellett lezárni.

Augusztusban kiderült, hogy a májusi árhullám csak előjáték volt. Nehéz volt felkészülni a közelgő súlyos árvízre, mert a Duna vízszintje szinte egyik pillanatról a másikra emelkedett meg jelentős mértékben. A fővárost augusztus 14-e körül érte el az áradás, a rakpartokat órák alatt elárasztotta a folyó. Több ezer önkéntes hordta a homokzsákokat, hogy a kritikus szakaszokon kiépítsék a védvonalakat.

Budapest komolyabb károk nélkül megúsza az áradást, mely 849 cm-rel tetőzött.

Az árvizek elleni szervezett védekezés a XVIII. század utolsó harmadában kezdődött el, addig csak alkalmi gátakat építettek, vagy az utak megemelt töltése (Váci út, Soroksári út) „védte” a várost. A XIX. század elején több gátszakasz (váci nagytöltés, soroksári gát, és az ún. „fagát”) is épült, de javított a helyzeten az is, hogy megkezdődött a Duna szabályozása, és rendszeresen kotorták a folyómedret. Az 1838-as nagy árvíznél már gátak védtek a várost, igaz nem voltak elégségesek.

Ezután az árvíz után – a gátak helyreállításával párhuzamosan – készítette el az Országos Építési Főigazgatóság a fővárosi Duna-szakasz rendezési tervét. Ennek fő pontjai voltak a rakpartok feltöltése az 1838-as árvíz szintje fölé, a védgátak építése és a Duna mederrendezése Pest alatt.



Korabeli metszet az 1838-as nagy pest-budai árvízzől

E terv lapján kezdték elsőként magasítani a rakpartokat 1853-tól folyamatosan, több szakaszban. Sokat lendített az építkezéseken, hogy 1870-től az állam vállalta magára a feladatot. 1871 és 1875 között elkészültek a védő- és rakodóparkok a Margit hídtól Pesten a Fővám térig, Budán a Rudas fürdőig. Ün. párhuzamművek rögzítették a Duna-partokat a Margitszigeten, valamint a rakpartokon kívüli pesti és a budai partszakaszokon, többek között a Szent Gellért tértől a mai Kondorosi útig, aminek következtében Lágymányosnál kb. a felére csökkent a Duna szélessége, és eltűntek a jeges árvizek esetében oly sok gondot okozó zátonyok. A rakpartok építését 1900 és 1909 között fejezték be, ekkor készült el északon az újpesti, délen pedig a Gellért téri és a Műgyetemi rakpart. Összes hosszuk a zárt kikötők nélkül 11 km. Az albertfalvai védgátat a Budafoki út vonalában 1940–41-ben adták át.

**KÖSZÖNJÜK, HOGY
VASÁRNAP AZ MSZP
JELÖLTJEIT TÁMOGATTA!**

**JÖJJÖN EL,
ÉS SZAVAZZON
ÁPRILIS 23-ÁN IS!**



A képviselőjelöltek optimisták voltak az első forduló előtt

Első helyen az államháztartás

Két kérdést tett föl lapunk közvetlenül az első forduló előtt néhány kerületi képviselőjelöltnek:

– Mi lesz az első dolga, ha bejut az országgyűlésbe, mit tart a legsürgősebb feladatnak?

– Ha nem jut a 2. fordulóba, támogat-e valakit a továbbjutók közül? Visszalép-e valaki javára a 2. forduló előtt?

A 15. választókerületben Csapody Miklós (MDF) az eskütétel után, már az első törvényjavaslattal is komolyan fog foglalkozni, bármi legyen is az. Azt reméli, hogy azonnali tárgyalás kezdődik az államháztartási reformról és a kisebb parlamentről, amint azt a pártok megígérték. A képviselőjelöltnek személy szerint elsőként az idősök ellátása, a kerület egészségügyi szolgáltató kapacitásának növelése a legfontosabb. A Demokrata Fórum jelöltje szerint csak a választók többségi véleményének ismeretében lehet tisztességesen, ígéretes és jóslatok nélkül válaszolni visszalépésről vagy a másik támogatásáról.

Deák András (Fidesz-KDNP) pártjának első dolga az lesz, hogy feltárt készítsen a katasztrofális államháztartásról. A képviselőjelölt személy szerint pedig – mivel tagja az energetikai szakbizottságnak – legsürgősebb feladatnak azt tartja, hogy az energiaárak rendbetételével foglalkozzon. A Fidesz-KDNP jelöltje feltétel nélkül visszalép a jobboldal egysége érdekében, ha a jobboldali képviselőjelöltek közül valaki megelőzi őt az első fordulóban.

Lakos Imre (SZDSZ) aktívan részt szeretne venni az SZDSZ-MSZP koalíciós kormány programjának kidolgozásában, elsősorban az önkormányzatok és Budapest érdekeit szem előtt tartva. A szabad demokrata jelölt meggyőződése, hogy a 15-ös számú választókerületnek baloldali képviselője lesz, azonban minden további döntést az első forduló eredményének ismeretében lehet meghozni.

Szabó Vilmos (MSZP) mindenekelőtt megköszöni majd a választóinak a bizalmat, amelynek azután az első pillanattól kezdve meg akar felelni. Ezt követően Újbuda és a főváros szocialista képviselőivel a közgyűlésben áttekintik, hogy hol és miben kell tökéletesíteniük, változtatniuk az új Budapest programot, s ebben hogyan valósíthatók meg az Újbuda fejlesztéséről szóló elképzeléseik. Ezzel egyidejűleg arra fogja készíteni országgyűlési képviselőtársait, hogy az új európai uniós költségvetés tükrében, a határon túli magyar szervezetekkel és a szomszédos országok kormányaival közösen körvonalazzák a

vezetek között, akár anyagi vagy például a sajtó terén. Erre a képviselőjelölt szerint a kampányban számos példa volt. Közölte: a demokráciát kéne megteremteni, mert ami ami van, az a demokrácia megcsúfolása. A Harmadik Út jelöltje szerint az első forduló utáni helyzettől, az arányoktól, a megkeresésektől, az elhatárolódásoktól függ, hogy miként fog dönteni.

John Emese (SZDSZ) szerint az ország szempontjából a legfontosabb az államháztartási hiány csökkentése és az egykulcsos adó bevezetése. A képviselőjelölt személyesen azon fog dolgozni, hogy a fogamzásgátló szerek kapjanak tb-támogatást.



A TV11 választási vitaműsorai közül a 15. választókerület jelöltjei vívták a legélesebb szópárbajt

regionális együttműködésben, a közös projekteken rejlik lehetőségeket. A szocialista képviselőjelölt arra számít, hogy a második fordulóban jelölt marad.

A 16. választókerületben Fenyvessy Zoltán (MIÉP-Jobbik, Harmadik Út) azokat az intézkedéseket nézné meg a legsürgősebben, amelyek nem biztosítják az esélyegyenlőséget az emberek, a pártok, a szer-

gatók. A szabad demokrata jelölt kíváncsi az első forduló eredményére, csak azután dönt, és mivel az SZDSZ jelöltje, figyelembe veszi majd a párt határozatát is.

Kristóf József (Fidesz-KDNP) azt teszi, ami kötelező is: esküt tesz arra, amit eddig is természetesnek tartott és művelt. Legfeljebb joga lesz másoktól ugyanezt számon kérni – tette hozzá. A Fidesz-KDNP jelöltje bármelyik olyan jobboldali

jelölt javára visszalép, aki előtte végez az első fordulóban. Azt támogatná, aki az előtte végző jobboldaliak közül előrébb van. Eddig sem fizetésért tette a dolgát, a visszalépésért sem kérne semmit.

A 17. választókerületben Bóhm András (SZDSZ) szerint először az államháztartás helyzetén kell javítani, számba kell venni az államháztartást és meglepni a szükséges lépéseket. A szabad demokrata jelölt szerint számos politikai konstelláció, politikai szituáció függvénye a visszalépés és a támogatás kérdése, előre elhatározott elvek nincsenek.

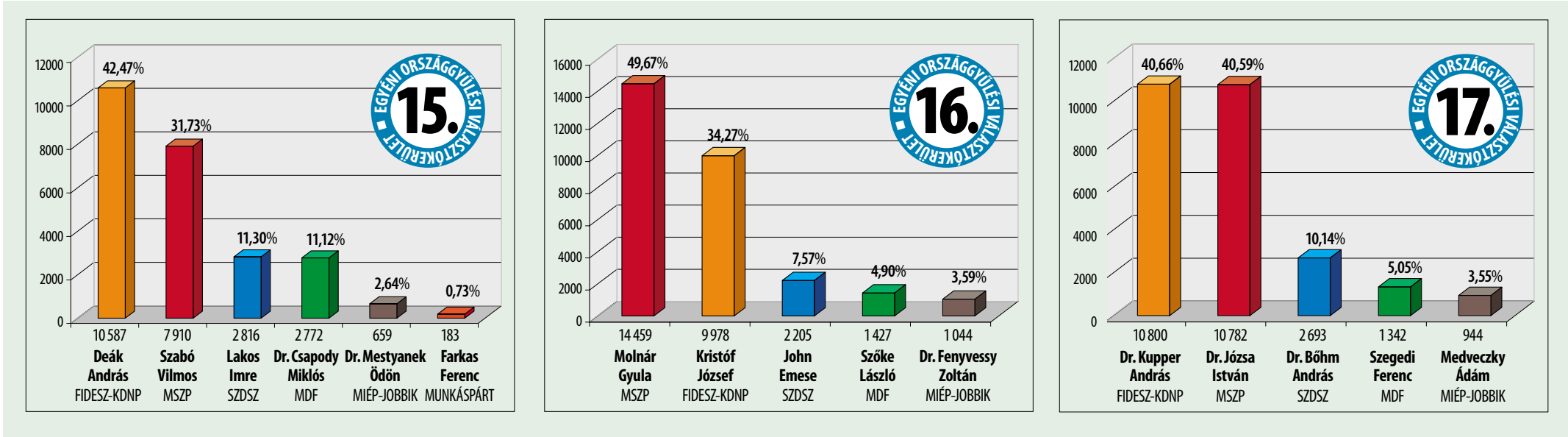
Józsa István (MSZP) az épületek energiaszigetelésére kiírt pályázatok meghosszabbítását tartaná legsürgősebb feladatának, amelynek keretében hőszigetelésre, valamint nyílászáró-cserére van lehetőség. Hozzátette: ez rendkívül népszerű pályázat.



KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK
DR. BÓHM ANDRÁS, a 17. választókerület SZDSZ-es országgyűlési képviselőjelöltje minden szerdán 17 és 19 óra között tart fogadóórát a Kaptárkő utca 10. szám alatti irodában.
DR. CSAPODY MIKLÓS (MDF) országgyűlési képviselő minden szerdán 18 órától fogadóórát tart a párt XI. kerületi székházában (Bartók Béla út 61., bejárat a Fadrusz u. felől).
DEÁK ANDRÁS, a Fidesz képviselője minden kedden 15–17 óra között fogadóórát tart az Éghajlat Könyves Kávézóban (Karinthy Frigyes út 9.).
DR. JÓZSA ISTVÁN (országgyűlési képviselő, a 17. számú választókerület MSZP-s jelöltje) április 13-án, csütörtökön 17 órakor tartja fogadóóráját az Őrmezei Községi Házban (Cirmos u. 8.).
KUPPER ANDRÁS, a 17. számú választókerület Fidesz-jelöltje minden hétfőn 16.30–18.30 között kötetlen beszélgetést folytat a Regös u. 13. alatti választókerületi irodában.
LAKOS IMRE, a 15. választókerület SZDSZ-es jelöltje minden szerdán 17-18 óra között várja a választópolgárokat az SZDSZ Új Generáció Kosztolányi Dezső tér 11. alatti irodájában.
JOHN EMESE, a 16. választókerület jelöltje minden csütörtökön 17-19 óra között tart fogadóórát az Ecsed u. 13. alatt.

MSZP
Az MSZP választókerületi választási irodáinak nyitvatartási rendje. 15. választókerület: 1114 Bartók Béla út 19. (bejárat a Mészöly u. felől). Tel.: 466-6235; csütörtökön 16-18 óráig. Az MSZP kerületi irodája és a 16. választókerület választási irodája: 1119 Bikszádi út 43. Tel.: 204-2806, 204-2805; hétfőtől csütörtökig 10-17.30, pénteken 10-14 óráig. 17. választókerület: 1118 Kaptárkő u. 8. Tel.: 247-1711; hétfőn és csütörtökön 16-19 óráig.

Lapzárta után: Az újbudai választókerületek előzetes eredményei április 9-én 24 órakor



A miniszterelnök árvízi védekezésben résztvevő katonákat búcsúztatott

Gyurcsány Ferenc miniszterelnök április 5-én délelőtt a Petőfi Laktanyából indított úttárra egy hetven főből álló alakulatot, amelyik Szentendrén segíti az árvízi védekezést, felváltva az ott dolgozó állomány egy részét. Az MSZP miniszterelnök-jelöltje a katonákhoz intézett beszédében elmondta, igaz, hogy a Duna kedden éjjel tetőzött, és lassú apadás várható, ám a küzdelemnek még nincs vége. Hosszú védekezésre kell felkészülni, és

bár Magyarországon a károk mértéke kisebb, mint a környező országokban – az újjáépítésről is gondoskodni kell.

Gyurcsány Ferenc bejelentette, kormánybiztossá nevezte ki Dudás Ferenc belügyminisztériumi államtitkárt, és felkérte az árvízvédelmi cselekvési terv koordinálására. Végezetül kérte a katonákat, hogy tegyenek meg minden tőlük telhetőt a gátakon, és jó munkát, jó utat kívánt nekik.

Jobboldali képviselőjelöltek politikai fóruma

A Szent Imre Egyesület (SZIE) március 31-én rendezte meg a 15. választókerület politikai fórumát a TIT-ben a körzet hat induló jelöltje közül háromnak: Csapody Miklósnak (MDF), Mestyanek Ödönnek (MIÉP-Jobbik Harmadik Út) és Deák Andrásnak (Fidesz-KDNP) a részvételével. Csapody Miklós, aki 16 éve Szentimreváros, Gellérthegy, Lágymányos körzetét nemcsak képviseli a parlamentben, hanem itt is lakik, kerületi programjából a szociálpolitika-egészségügy, a közlekedés-környezetvédelem és a kultúra-hagyományápolás területeit emelte ki. Szólt az idősothtonok fejlesztéséről, a Galvani úti híd megépítéséről és a Gellérthegyen bevezetendő építési tilalomról. Elmondta, hogy a Citadellán kulturális központot, a Hadikban kávéházat kell berendezni, valamint, hogy egy saját mozira is szükségünk van. A személyeskedésektől sem mentes kérdések egyikére válaszolva Csapody Miklós kijelentette: a tisztességes választási küzdelem pártok, politikai ellenfelek között zajlik, ezért sajnálja, hogy köztisztviselő feleségét és diplomata fiát is belekeverik az ellene irányuló támadásokba. Csapody Miklósné levelében kérte Pokorni Zoltánt, a Fidesz alelnökét, hasson oda, hogy a kampány során a hasonló támadások ne ismétlődjenek.



Együttérzés az árvízkárosultakkal

Április elsején, vasárnap – egy héttel az Őrmezei rendezvényt követően – ezúttal Gazdagréten tartotta meg Tavaszközöntő című rendezvényét a Fidesz. A zenekari fellépésekkel és gyermekprogramokkal fűszerezett esemény nagyszámú érdeklődőt vonzott a helyszínre.

A díszvendég, Schmitt Pál olimpiai bajnok, EP-képviselő beszédében mindenekelőtt együttérzését fejezte ki az árvíz által veszélyeztetett települések lakói iránt. A választásokkal kapcsolatban a Fidesz alelnöke arra emlékeztetett, hogy a négy évvel ezelőtt hangoztatott értékek – a szeretet és

összefogás – ma még inkább időszerűek. Akárcsak február végén a gazdagréti Szentivánéj-parkban, illetve egy héttel korábban Őrmezőn, a közönséget ezúttal is ingyenesen vendégelték meg a Győr környéki gazdák. A kislétszámú Magosz-vezetők a parkban összegyűlt gazdagrétieknek is elmondták, amit Kupper András, a 17. vk. fideszes képviselőjelöltje egy héttel ezelőtt már megígért az Őrmezeieknek: a Fidesz helyi győzelme esetén kezdeményezni fogják egy hétfégi gazdagpiaci létrehozását, ahol az Őrmezei és gazdagréti lakosok közvetlenül a termelőktől vásárolhatnák a magyar biotermékeket.

Képeinek licitje milliós kikiáltási árról indul. Ennek ellenére sokak számára ismeretlen. Huszonöt éve, hogy elhagyta e földi világot Molnár-C. Pál festő. A kecskeméti képtár – jelenleg is látható – kiállítást rendezett, ahol összegyűlték a képek templomokból, a Keresztény Múzeumból, a Nemzeti Galériából és magángyűjtőktől. E kiállítás apropóján, valamint az alkotó halálának évfordulójáról megemlékezendő beszélgetek a mester unokájával, Csillag Péterrel. A helyszín a Ménesi úti műterem-múzeum.

Sok időt töltött festőművész nagypapa társaságában?

A műterem a lakás fölött, egy emelettel feljebb volt. Nagypapám reggel fölment, és megfestette, amit hajnalban álmódott. A délelőtt volt az alkotás ideje. Pontosan két órakor lejött ebédelni. Olyan ebédek voltak ezek, emlékszem, stílusuk volt. A bátyámmal hetente kétszer jöttünk, iskola után. Szűkös idők voltak, hiszen nagypapám sikerei, elismertsége a háború előtti időkre esett. A szegényes körülmények ellenére nagymamám csodálatos életvitelt teremtett meg: damaszt szalvéta ezüst szalvétagyűrével, angol porcelán tányérokkal... Napra pontosan huszonhat évet tölthettem nagypapám mellett. Július 11-én halt meg, a születésnapomon.

Milyen volt gyerekek lenni mellette? A művész bezárkózik, ha dolgozik, nem szabad zavarni, a gyerek meg kíváncsi, és ezt nem veszi jónéven.

Művészfeleségnek lenni, az bizony egy külön műfaj. Nagymamám ezt jól űzte, ha kellett, szigorú volt. Megteremtette a környezet, amellyel az alkotó nyugalmat védte. Vannak emlékeim, de arra nem emlékszem, hogy ott lettem volna az alkotás közben. Nem lehetett őt zavarni, noha az ajtó nem volt bezárva. Délután, fél négytől viszont nyitott ház volt, jöhettek, és jöttek is az emberek. Nagypapámmal jó volt beszélgetni. Művelt, világot látott, minden iránt érdeklődő ember volt. A gyermek kíváncsiságával szemlélte a világot. Ő egy gyerek volt, nagyon jól el tudtunk játszani, sokat viccelődtünk, például nagymamám osztrák akcentusán.

Mióta laknak ebben a házban?

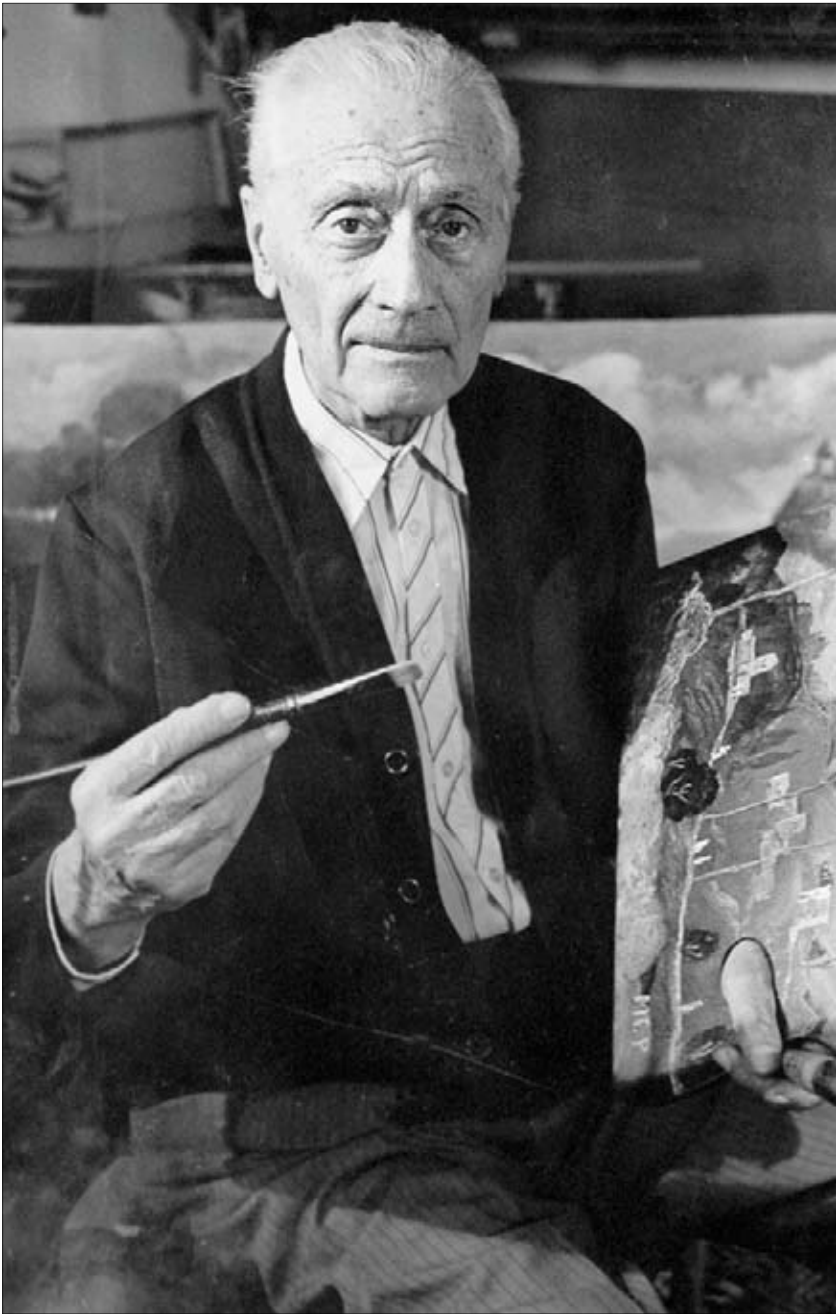
Mi, a bátyámmal, ebbe a Ménesi úti házba születtünk. Később, körülbelül hatévesek lehettünk, amikor szüleimmel elköltöztünk, az innen pár utcára lévő Badacsonyi utcába. De azért sokat jártunk ide, a nagyszülőkhöz. Hetente kétszer-háromszor együtt ebédeltünk, hétfőként kö-



Mintha csak most tette volna le az ecsetet

Egy boldog művész életműve

Molnár-C. Pál



A művész ecsettel a kezében, alkotás közben

telező kirándulás volt, mentünk nagymamámmal, nagypapámmal. Aztán, mikor nagyszüleim meghaltak, visszaköltöztem ide. És így élünk most itt, feleségemmel, és hat gyermekünkkel.

Molnár-C. battonyai születésű. Hogy került ebbe a házba?

Kicsit előbből kezdem. Itt, a közelben, a Gombocz Zoltán utca 17-ben van az egykori Zsigmondy-villa. (Megjegyzem, ebben az utcában volt egy másik villájuk is.) Nagymamám ide jött férjhez. Tudniillik nagymamám első férje dr. Zsigmondy Jenő ügyvéd volt. Néhány házsal arrébb, szintén a Gombocz Zoltán utcában lakott Miklós Ödön államtitkár és családja. Nagypapám, mikor Battonyáról feljött, ennél a családnál kapott házitanítói állást. Megszerették, odaköltözött, ez lehetett úgy 1917 körül. A „lakás” egy nyári konyhát jelentett, ahol az ablakon lehetett kibe közlekedni, ez volt az önálló bejárat. Ez mégis sokat jelentett neki, egy vidéki gyerekek: Budapestet.

Hát így, ezen a környéken találkozott nagypapám nagymamámmal. Zsigmondy Jenő 1930-ban, Párizsban éppen egy autóversenyen volt kint, mikor bélsavaro-

dás következtében meghalt. Egy évvel Jenő halála után nagyszüleim összeházasodtak. Házasságukból nem született gyermek, de nagymamámnak már volt két lánya, egyikük az én édesanyám, Zsigmondy Éva.

Őn tehát vér szerint nem Molnár-leszármazott, hanem Zsigmondy. Ismerősen cseng a név.

A Zsigmondy családból több nagy ember is kikerült, kémiai Nobel-díjasunk is van, Zsigmondy Richárd. A legismertebb talán Zsigmondy Vilmos, ő volt a magyar artézikut-fúrás megalapítója, a Széchenyi-fürdővel szemben van a mellszobra. Neki köszönhetjük Harkányt is. A Jókai és a Zsigmondy család kapcsolatban voltak, cseregyerekként nyaraltak egymásnál, így nem csoda, hogy Jókai a Fekete gyémántokban Berend Iván alakját Vilmosról mintázta. Visszatérve Zsigmondy Jenőre, ő az ügyvédi praxisa mellett magyar teniszbajnok, golf- és autóversenyző is volt.

Aztán jött a világháború. Nagyszülei a háborút itt vészelték át, Budapesten. Miért nem menekültek el?

1944-45 telén aki tudott, ment nyugatra, mert úgyje jöttek az oroszok. Nagymamám bécsi születésű volt, és a család Ausztriában várta őket. Az utolsó éjszakát Zalaszentgróton töltötték, épp indulóban voltak Ausztria felé, de nagypapám érezte, nem tud elmenni. És egy furgonnal viszszajöttek, visszaszöktek az ostromlott Budapestre, mielőtt bezárult volna az orosz ostromgyűrű.

Szintén a Gombocz Zoltán utcában volt a Plósz-villa. Ezt így kell mondani: volt, mert nemrég bontották le az épületet. A Vincellér-házról van szó. Kár érte, mert a környék legrégebbi háza volt, állt már, amikor itt még csak szőlőültetvények voltak. Nos, hát a Zsigmondy-Plósz világ köz-el volt egymáshoz, Plószék unokatestvéri ágon rokonok voltak. A Plósz-villa mellett volt a Zsigmondy-villa. És amikor légiriadó volt, innen a házból a család oda menekülhetett a Plósz-villa pincéjébe, mert ott volt elég nagy és védett hely, így a bombázások alatt itt voltak óvóhelyen. Nagypapám festett itt egy Mária-képet: hullnak a bombák, és Mária palástja védelmezi őket.

Mennyire sikerült egyben tartani a Molnár-C. Pál életművet a háború viszontagságai közepette?

A házat bombatalálat nem érte. Az ostrom idején a lakás ugyan le volt zárva, de feltörték, és sok mindent elvittek, hogy mi mindent, azt nem tudni. Képek eltűntek, megsemmisültek. Amiről tudok például, az a Farkasréti temető kápolnájában volt, egy Golgota. Nagypapám egyik legsikerültebb alkotásának tartotta. Csak fényképről ismerjük, nagyon szép kép volt, sajnos a kápolnával együtt lebombázták. Itt, és helyette épült egy új plébániatemplom, a temető főbejáratával szemben. A háborút átvészelő képek közül sok kikerült a látóköriünkől, hiszen nem kevesen, köztük gyűjtők, elvándoroltak Magyarországról.

Molnár-C. Pál Battonya díszpolgára, és a Munka Érdemrend arany fokozatának birtokosa. Hogy kaphatta meg ezt az elismerést? Egyházművészeti munkássága a kádári időkben a rendszer számára nem tette erre „méltóvá”.

Nagypapám Battonyán született, és ő festette a templom oltárképét. Szintén battonyai születésű volt Puja Frigyes, az akkori külügyminiszter. Ő volt a körzet országgyűlési képviselője, és igyekezett mindent megtenni szülőföldjéért. És az is neki köszönhető, hogy Battonyán Molnár-C. Pál emlékház létesült. Ha jól emlékszem, nagypapám 1978-ban kapta ezt az érdemrendet. Mindig viccesen mesélte az átadóünnepség részleteit, hogy őneki volt már egy pápai keresztje XII. Piusztól, és azt föltűzte erre az alkalomra, hogy mellé akaszthassák a Munka Érdemrendet.

Molnár-C. ázsíója, sok év után, most kezd a helyére kerülni.

Nagypapám halála után édesanyám létrehozta ezt a múzeumot. 1999-ben halt meg, tőle feleségem, Csillag Éva, és én vettük át a stafétát, őrizzük, fenntartjuk, gondozzuk e jelentős magyar művész emléket, szervezzük a Molnár-C. Pál Baráti Társaság rendezvényeit. Hogy kapcsolódjunk beszélgetésünk apropójához: nagypapám születésnapján, április 28-án, pénteken 10 órára Kemenes Gábor atyával emlékmisére hívjuk minden tisztelőjét.

Azt mondják, boldog művész volt.

A nyolcvanhét év, amit itt töltött, viharos időszak volt, világháborúval, forradalmakkal, diktatúrákkal. Ennek ellenére sosem tett mást, mint üzent: a lélek belső békéjét hirdette.

Kép és szöveg: Kertész Dániel

Molnár-C. Pál 1894. április 28-án Battonya mellett, Tompapusztán született, és Budapesten 1981. július 11-én halt meg. Apja Molnár József uradalmi intéző. Édesanyja Jeanne Contat, francia-sváji származású nevelőnő a földbirtokos család gyerekei mellett. Molnár-C. Pál rájongásig szerette édesanyját, nevébe a Contat C betűje ezért került, így született a szignó: MCP.

1912-ben, országos ifjúsági rajzpályázaton első díjat nyert. 1915-ben Budapestre jött. 1918 őszén Svájcban kiállításnyi anyagot festett, főleg tájképeket. Ezekből Lausanne-ban két, Genfben egy kiállítást rendeztek. A lausanne-i és genfi bemutatkozás anyagi és szakmai sikerei után úgy érezte, megvalósíthatja franciaországi úttervét. Mecénást talált, egy Tizian kép, a Jupiter és Antiope részletének másolatát megrendelte nála egy gazdag svájci hölgy, aki ennek viszonzásaként egy évi párizsi tartózkodását finanszírozta. Megfestette, és utána ott maradt a Louvre-ban, másolta egyik képet a másik után. Ez volt az ő igazi iskolája.

1922 őszén visszatért Párizsból. Első budapesti tárlata feltűnő sikert aratott, bevélasztották a Képzőművészek Új Társasága, a KUT tagjai közé. Egyre ismertebbre váltak rajzai, melyekkel az Est lapok újságját illusztrálta. Ekkor még elsősorban grafikusként tartották számon. Életének meghatározó állomása a római ösztöndíj három éve, melyet az 1926-ban, a Nemzeti Szalon egyházművészeti pályázatára beküldött Szent Ferenc a madaraknak prédikál c. festményével nyert el.

Jelentős művészi sikerek kísérték pályáját: 1931-ben az Ernst Múzeumban műveiből gyűjteményes kiállítást rendeztek. Ugyanebben az évben a Színyei Társaság nagydíjat nyerte el, majd a Var-sói Nemzetközi Farnetszet Biennálé és a Padovai Nemzetközi Egyházművészeti Kiállítás aranyérmese lett. 1936-ban Budapest Székesfőváros jubileumi aranyéremmel tüntette ki. Az 1937-es párizsi világkiállításon pannóit Grand Prix-val, Cyrano de Bergerac fametszetsorozatát aranyéremmel jutalmazták.

A Római Iskola egyik meghatározó személyisége volt. A trecento és a quattrocento (1300–1400-as évek) itáliai freskói voltak rá a legnagyobb hatással: világos színek, lágy tónusátmenetek, tiszta formák és rajzosság. Ezzel egyidejűleg megfigyelhető nála a szürrealista és a metafizikus festészethez való vonzódás. Egyházművészeti festményei Fra Angelico képi világát juttathatják eszünkbe, de ugyanakkor a klasszikus hagyományokon túl lépve a huszadik századi ember lsten- és harmónia-keresésének is szemtanúi lehetünk nála. Művészi nézeteit jól jellemzi egyik nyilatkozata, mely szerint az izmusok zűrzavarán túlkintve a művész a keresztény tradícióval találja szemben magát. Útmutatásait a falképek, a mozaik, az üvegfestészet és a fametszet-készítéshez a képzőművészeti iskolája című könyv két fejezetében olvashatjuk.



A Molnár-C. Pál Baráti Kör jubileumi rendezvényei

Huszonöt éve, 1981-ben halt meg Molnár-C. Pál, a XX. század magyar képzőművészetének egyik legnagyobb hatású és legismertebb alakja. Emlékét a 20 éve alakult Molnár-C. Pál Baráti Kör ápolja, mely az évforduló alkalmából gazdag és változatos programokat szervez egész éven át, kapcsolódva egyben a Mozart- és Bartók-jubileumhoz, valamint Stróbl Alajos születésének 150. évfordulójához. A kör hagyományaihoz híven a rendezvényekkel a különféle művészeti ágak összefonódását és a generációk összekapcsolódását szeretnék elérni, miközben őrzik és ápolják a maradandó értékeket. E programsorozatból emelünk ki néhány jelentős eseményt.

Április 28-án 10 órától a Ménesi út 65. alatti Molnár-C. Pál Műterem-mú-

zeumban születésnap emlékmise lesz Kemenes Gábor atyával. Ugyanott május 5-én 18 óra Halassy Adrien költőné estjét, május 18-án 17.30-kor a Fialat Művészek Pódiuma sorozatban a Weiner Leó Zeneiskola növendékeinek hangversenyét rendezik meg. A kör szeptember 23-án irodalmi sétát szervez a Farkasréti temetőbe, felkeresve többek között Molnár-C. Pál sírját is. Október 14-én 17 órakor a Fialat Művészek Pódiuma sorozatban Csabay Domonkos Mozart és a bécsi klasszikusok műveiből összeállított zongoraestje hangzik el a műterem-múzeumban, november 18-án 17 órakor Fen-yő Ervin előadóművész Bartók amerikai éveiről emlékezik meg. December 7-én ünnepi közgyűlést tartanak a Baráti Kör 20 éves fennállásának alkalmából.



A budapesti Béke téri templom oltárképe

SZÍNHÁZAK
BUDAÖRSI JÁTEKSZÍN Budaörs, Szabadság út 26. ÁPRILIS 12. 19.00 Hunyady Sándor: Júliusi éjszaka. ÁPRILIS 17. bemutató, 19. 19.00 Guy Foissy: Öbölből vödörbe.
KARINTHY SZÍNHÁZ XI., Bartók B. út 130. T.: 203-8994 ÁPRILIS 14. 14.30 Tanár úr, kérem! 19.00 Butaságom története. ÁPRILIS 15. 19.00 Őrült nász (Esküvő a lakásban).
MU SZÍNHÁZ XI., Körösy József u. 17. T.: 209-4014 ÁPRILIS 13., 14. 20.00 Várszegi Tibor: A mennybe vitt leány. Kiállítás: ÁPRILIS 13. 18.00 Mezei Erzsébet Kötélanc című kiállításának megnyitója. Zenerajz performance: Bicskei Zoltán rajz, Grensco István fúvós hangszerek, Mezei Szilárd kaval, brácsa, ütőhangszerek.
SZKÉNÉ KAMARASZÍNHÁZ R KLUB XI., Műegyetem rkp. 9. Tel.: 463-3733 ÁPRILIS 12. 19.00 Molnár Ferenc: Liliom. ReActor Színházi Műhely. ÁPRILIS 15. 19.00 Stílusgyakorlatok. Miniszínkör. HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK 18.00 Csi Kung – Tai Csi tanfolyam.

KIÁLLÍTÁSOK
ALBERTFALVI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY XI., Pentele u. 8. T.: 208-6635 Állandó kiállítások KEDD és CSÜTÖRTÖK 16.00–18.00-IG: Római ásatások, egyház- és iskolatörténeti kiállítás, Albertfalva önállóságának évei 1819–1950-ig, az Első Magyar Repülőgépgyár, borgyűjtemény, Albertfalva asztalosiparának története.
ALMA GALÉRIA Budai Sport Általános Iskola XI., Bikszádi u. 11-15. ÁPRILIS 11. 17.00 Balogh Eszter fotókiállításának megnyitója.
BARTÓK 32 GALÉRIA XI., Bartók Béla út 32. Tel.: 386-9038 ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS: Dajka Margit- emlékszoba. ÁPRILIS 12. 18.00 Lugossy Mária Bardo című kiállításának megnyitója. Megtekinthető MÁJUS 12-IG munkanapokon 14.00–18.00 óráig. HÉTFŐ 18.00 tajcsi-csikung foglalkozás. SZERDA 18.00 alakformáló tréning.
CONGRESS PARK HOTEL FLAMENCO XI., Tas vezér u. 7. ÁPRILIS 30-IG Borsos Miklós rézkarcai láthatók.
HADIK KÁVÉHÁZ XI., Bartók B. út 36-38. ÁPRILIS 25-IG Pirk László és Pistyur Imre Világok találkozása című kiállítása, megtekinthető vasárnap és hétfő kivételével 10.00-18.00 óráig.
KARINTHY SZALON XI., Karintthy F. út 22. Tel.: 209-3706 ÁPRILIS 11. 18.00 Ganczaugh Miklós Áldozat és áldozat című kiállításának megnyitója. Megtekinthető MÁJUS 4-IG munkanapokon 10.00–16.00 óráig és a rendezvények ideje alatt. SZERDA 18.00 Jóga.
MOLNÁR-C. PÁL GALÉRIA XI., Ménesi út 65. T.: 385-3637, 06/30/201-1073 A galéria előzetesen telefonon egyeztetett időpontban látogatható.
RÉT GALÉRIA XI., Törökugrató utca 9. Tel./fax: 246-5253 ÁPRILIS 19-IG Sajó Sára A kertem virágai című festménykiállítása.
SCHEFFER GALÉRIA XI., Kosztolányi D. tér 4. ÁPRILIS 30-IG Remény címmel kiállítás Háger Ritta textilművész, Lugossy Mária, Szöllösy Enikő, Bohus Zoltán szobrászművészek és Kovács Gombos Gábor festőművész alkotásaiból.
TETŐ GALÉRIA XI., Ecsed u. 13. Tel: 203-5607 ÁPRILIS 18-IG Szigeti Edit festőművész kiállítása. Nyitva hétköznap 13.00–18.00-ig.
TRANZIT ART CAFÉ XI., Bukarest u. Ulászló u. sarok Tel.: 209-3070 ÁPRILIS 13. 18.00 Andreas Oplatka, a Széchenyi István könyv írója, a Neue Zürcher Zeitung egykori külpolitikai szerkesztője, a Budapesti Andrassy Egyetem tanára beszélget Illisz L. László újságíróval a könyvről és annak magyarországi fogadtatásáról. ÁPRILIS 30-IG Rédly Mária Csörgő kiállítás. Megtekinthető minden nap 8.00–23.00 óráig.
XI. KERÜLETI HELYTÖRTÉNETI KIÁLLÍTÓHELY XI., Erőmű u. 4. T.: 365-6126 Régészeti, építészeti, ipartörténeti (Csonka János) emlékek. Egyszer volt Dél-Buda. Tájvédelmi körzeteink. NYITVA MINDEN SZERDÁN 15.00–18.00-IG. Csoportokat is szívesen látnak előzetes bejelentkezés alapján.

AJÁNLO
A38 ÁLLÓHÁJÓ XI., Petőfi hid budai hídfő. Tel.: 464 3940 ÁPRILIS 13. 20.00 Balogh Kálmán Gypsy Cimbalom Band, lemezbemutató, Drom Keras. ÁPRILIS 14. 19.00 Tomasz Szukalski (PL), Eichinger Quartet. ÁPRILIS 14. 23.00 Chi pres. Faculty Lesson 3. ÁPRILIS 15. 21.00 Quimby, OgiOneMan Társulat. ÁPRILIS 18. 20.00 Just a Perfect Day – The Perfect Name, Nulladik Válozat, DJ Zolee. ÁPRILIS 19. 21.00 Ursula 1000 DJ-szett (ESL Music/USA), Vono Box DJ's, Gergő & Elliott, Miki KeveR. ALBERTFALVI KÖZÖSSÉGI HÁZ XI., Gyékényes u. 45-47. Tel./fax: 204-6788 ÁPRILIS 12. 10.00 a Családok a Családokért Polgári Egyesület ruhaakciója. 17.00 Hozd el egy kedves versed. Költészet napi teadélután az Albertfalvai Polgárok Köre szervezésében. Házigazdák: Joó Lajos és zenésztársai. ÁPRILIS 19. 13.00 Cukorbetegek Klubja. BME OMIKK AULÁJA XI., Budafoki út 4-6. MÁJUS 19-IG kiállítás a Bartók- és Mozart-emlékvé alkalmából BUDAPESTI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT XI., Etele út 55. Tel.: 371-2760 ÁPRILIS 12. 18.00 A személyiség személyesége az alkotásban. Előadó: Bálványos Huba grafikusművész ÁPRILIS 15. 16.00 Filmvetítés. Milos Forman: Amadeus. Kiállítás: Bemutakoznak a Pécsi Képzőművészeti Egyetem hallgatói. Megtekinthető ÁPRILIS 21-IG.

ÉGHAJLAT KÖNYVES KÁVÉHÁZ XI., Karintthy F. út 9. Tel.: 365-1515 ÁPRILIS 12. 18.00 Szörényi Levente: De ki adja vissza a hitünket?! Könyvbemutató, dedikálás. ÁPRILIS 13. 18.00 Nemeskürty István: Magyar századok. Könyvbemutató, dedikálás.
FO NÓ BUDAI ZENEHÁZ XI., Sztregova u. 3. Tel.: 206-5300 ÁPRILIS 12. 11.00 Gryllus Vilmos költészetnap műsora, 18.00 Tánctanulás Savanyúval, 20.00 Méta együttes koncert és táncház ÁPRILIS 13. 20.00 Morotva lemezbemutató koncert. ÁPRILIS 19. 20.00 Csík zenekar koncert és táncház. Kiállítás: ÁPRILIS 28-IG Marosi Antal fotói.
FÓVÁROSI MŰVELŐDÉSI HÁZ XI., Fehérvári út 47. Tel.: 203-3868 ÁPRILIS 13. 18.00 Egészségünk titkai: Cukor vagy mesterséges édesítőszer?, 19.00 Énekelt versek a Túlpart együttessel. ÁPRILIS 15. 10.30 Húsvéti Kalap Kaland, a Budai Bábszínház élőbábos előadása az óvodás és kisiskolás korosztálynak. 19.00 Csángó–magyar táncház a Sültti zenekarral. ÁPRILIS 17. Az Illés Cluboschok baráti körének műsoros estje. Program: Tarada dalsapat (ex Verki együttes), Bródy János köszöntése 60. születésnapja alkalmából meglepetésvendégekkel! Kiállítások: ÁPRILIS 14-IG Homolya Tibor és Homolya Gábor képzőművészek kiállítása A játék öröme címmel. ÁPRILIS 17–26-IG Frankl Géza festményei. Megtekinthetők mindennap 10.00–18.00 óráig. Könyvtári nyitva tartás: H., K., P.: 13.00–19.00-ig, Sze.: 9.00–15.00-ig, Szo.: 9.00–12.00-ig, Cs., V.: zárva.
GAZDAGRÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ XI., Törökugrató u. 9. Tel.: 246-5253 Gazdagréti Tavasz 2006 ÁPRILIS 21., PÉNTEK 18.00 Fűrjes Viktória fotókiállításának megnyitója. 18.30 Vendégségben a kerület! Közreműködnek: Gesualdo Kamarakórus, MKM Kelenvölgyi Férfikórus, az örmezői Tarka Színpad. ÁPRILIS 22. SZOMBAT 10.00 Családi délelőtt. Benne vérmomás- és vérucorkorszint-mérés, életvezetési és táplálkozási tanácsadás. 10.30 János Vitéz a Színezinták Bábszínház előadásában. 11.30 Kézműves foglalkozás 19.00 Gazdagréti Tánccparty, közreműködik a Bórgyári Capriccio.
KELENVÖLGYI KÖZÖSSÉGI HÁZ XI., Kardhegy u. 2. Tel.: 424-5363 Kelenvölgyi Autómodell kiállítás. Alatta az állandó programok szünetelnek. HÉTFŐ–PÉNTEK 10.00–19.00 Újbudaneet lakossági internet-használat. ÖRMEZEI KÖZÖSSÉGI HÁZ XI., Cimros u. 8. Tel.: 310-0644, 309-0007 HÉTFŐ, SZERDA Balett iskola 16.00 5-8 éveseknek, 17.00 9-13 éveseknek. HÉTFŐ 19.00, SZERDA 18.00 Jazz-gimnasztika. HÉTFŐ, SZERDA, PÉNTEK 9.00 Senior megelőző torna. HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK 18.00 Törpördög Tánc-Tanoda. KEDD, CSÜTÖRTÖK 10.30 Tarka Színpad, Örmezei Nyugdíjas Színpad, 16.00 Hip-Hop. SZOMBAT 9.00 Commedia 2000 Diákszínpad. VASÁRNAP 8.00 Katolikus szentmise. HÉTFŐ–PÉNTEK 10.00–18.00 Net-Kuckó eMagyarország pont. Minden megkezdett óra 200 Ft.

A húsvéti ünnepkör

<p>A húsvét a kereszténység egyik legnagyobb ünnepe, ekkor emlékeznek Krisztus feltámadására. Megünneplésére már a III. századtól vannak adatok, de csak a VIII. századtól vált általánossá. Hazánkban 1092-től négy napig tartottak húsvétot, később három, majd két napra csökkentették az ünnepet. 1911-ben X. Pius pápa a második napot is törölte a kötelező ünnepem sorából, de nálunk továbbra is megtartották. Erdélyben a reformátusok sok helyütt ma is három napig ünneplik. Ekkor ér véget a negyven napig tartó nagybőjt, a hústól való tartózkodás, innen a magyar neve is.</p> <p>A húsvéti ünnepkör virágvasárnaptól – Jézus Jeruzsálembe való bevonulásától – fehérvasárnapig tart. Első része a nagyhét, mely a nagybőjt virágvasárnaptól húsvétig terjedő utolsó hete. A nagyhét napjai közül nagycsütörtökön a harangok „Rómába mennek”, vagyis elnémulnak húsvét napjáig. A liturgiára kerepelt hangja hívta a hívőket, később a templomi szertartások alakalmával a csengőt is a kerepelt váltotta fel. Este a templomokban szentmisét tartottak az utolsó vacsora emlékezetére.</p> <p>A húsvéntek Jézus keresztthalála, a bőjt és a legnagyobb gyász napja. Ekkor rendezték meg a misztérium- és passiójátékokat vagy a kálváriajárást, amelyek Jézus keresztúti szenvedéseit és halálát jeleltették meg. Ehhez a naphoz számtalan néphagyomány és babona fűződik. Nem volt szabad földművelő munkát végezni, tüzet rakni, és tilos volt kenyeret sütni. Nem lehetett ezen a napon szőni, fonni, ruhát mosni.</p> <p>Nagyszombat a feltámadás jegyében zajlik. Ekkor ér véget a negyvennapos bőjt. A harangok közben megjönnek Rómából, és kezdetét veszi a feltámadási körmenet. Ez a hagyomány a középkorra vezethető vissza. Akkor még hajnalban tartották meg, az újkortól az egyház nagyszombat estére tette át a feltámadási körmenetet, mint a nagyszombat leglátványosabb eseményét.</p>	
<p>A húsvétvasárnap a kereszténység legnagyobb örömnapja, Krisztus feltámadásának ünnepe. Időpontja a tavaszi napéjegyenlőséget (március 21.) követő holdtölte utáni első vasárnap. Mozgó ünnep, melynek időpontját 325-ben a niceai zsinat állapította meg. Reggel a templomba viszik a sonkával, tojással, kaláccsal, borral megrakott bőségtálat, amelyeket megszentelnek. E nap a sonka mellé tojást és tormát fogyasztanak még napjainkban is sok helyen. Húsvétvasárnap ünnepi ételle a bárány. A morzsákat egyes helyeken a tyúkoknak adják, hogy sokat tojjanak. E naptól lehet bálokat, lakodalmakat tartani.</p> <p>A húsvéthétfő a locsolás napja. Hagyományosan csak délelőtt locsolják a lányokat, asszonyokat. Egyes vidékeken délután az asszonyok locsolnak. Maga a szokás egy ősi termékenységí rítus keresztényesített formája. Eredetének egyházi magyarázata részben a keresztelésre utal, részben arra a legendára, amely szerint a Jézus sírját őrző katonák vízzel öntötték le a feltámadás hírért vívó asszonyokat. A gyermekek locsolkodása szagos vízzel, rövid versikék kíséretében, adománykérés céljából újabb keletű szokás, mely városokon is ismert. Régebben egyes vidékeken szervezeten történt a húsvéti locsolás, vagy inkább öntözködés: kútból vagy itatóvályúból kimert vizet zúdítottak a lányok, asszonyok nyakába. A locsolásért cserébe hímes tojás járt, amely a termékenység jelképe. A tojást hozó nyuszit pedig a szaporaság szimbóluma.</p> <p>A húsvétot követő vasárnap, a fehérvasárnap az ünnepkör zárónapja. Ennek a napnak a jellegzetessége a „komálás” vagy „mátkálás”, ami a legények és a leányok szertartásos barátságtöte-se volt. A barátságba a komatálküldés pecsételte meg. A komatál küldők egymást testvérré fogadták, sírig tartó barátságot kötöttek, s ezután magázták és komának, a lányok pedig mátkának nevezték egymást. A komatál tartalma tájanként változott, de nem hiányzott belőle a húsvéti tojás, kalács, kis üveg ital.</p>	<p><i>Bánhídi János</i></p>
TIT STÚDIÓ XI., Zombolyai u. 6. Tel.: 385-0514 ÁPRILIS 12. 18.00 Ásvány Szakkör. Lelőhelydokumentáció: Felsőbánya. ÁPRILIS 14. 16.00 Madárpók Klub. A terrárium növényei, Az ázsiai madárpókok. ÁPRILIS 17. 17.30 Hajózástörténeti Klub. Az észak-jeges-tengeri felfedező utak. ÁPRILIS 19. 18.00 Ásvány Szakkör: Hegységek születése (diafilmvetítés). Tudományos mozi: ÁPRILIS 31-IG Kisfilmek a nagyvilágból iskoláknak. Kiállítás: ÁPRILIS 31-IG Öveges József emlékkiállítás: dokumentumok, tárgyi emlékek bemutatója, filmbemutatók. Mindkettőre előzetes bejelentkezés 466-9019.	MOZGÁSSÉRÜLTEK KLUBJA XI., Keveháza u. 19–21. MINDEN HÓNAP 2. SZERDA 14.00 klubnap. SZENTIMREVÁROSI EGYESÜLET (SZIE) XI., Himfy u. 9. SZERDA 9.30–11.30-ig Baba-mama klub, 20.15-től Evangelizációs szakosztály: felnőtt hittan. CSÜTÖRTÖK 16.00-17.30-ig Gyermeknéptánc foglalkozás.
KLUBPROGRAMOK BUDAI FOTÓ- ÉS FILMKLUB XI., Villányi út 28/c. ÁPRILIS 13. A jövő fényképe, házigazda: Bogár László CUKORBETEGEK ALBERTFALVAI KLUBJA (AKH) XI., Gyékényes u. 45–47. ÁPRILIS 19. 13.00 Dr. Borbándi Ágnes tanársegéd előadása: A korai cukorbetegség szemfenék-elváltozásai, valamint a diabétesz szemészeti összefüggései.	EGYHÁZAK BUDAFOK SZT. LIPÓT PLÉBÁNIA TEMP. XXII., Plébánia u. 2. MINDEN HÓ 1., 3. ÉS 5. VASÁRNAP 12.00 Görög katolikus szentmise. BUDAI BAPTISTA GYÜLEKEZET XI., Alsóhegy u. 38. CSÜTÖRTÖK 18.30 Bibliaóra. VASÁRNAP 10.00 Istentisztelet, 17.00 (kivéve 3. vasárnap) Istentisztelet. EVANGÉLIKUS GYÜLEKEZET XI., Németvölgyi út 138. VASÁRNAP 9.00 Istentisztelet.

GAZDAGRÉTI REFORMÁTUS GYÜLEKEZET XI., Rétköz u. 41. Tel.: 246 0892 MINDEN VASÁRNAP 10.00 Istentisztelet és gyermek istentisztelet. MINDEN HÓ 3. VASÁRNAP Dicsőítés (ha nem hirdetik máshogy). SZERDA 9.00, PÉNTEK 9.30 Baba-mama klub. PÉNTEK 17.00 Ifjúsági bibliaóra 12-18 éveseknek. MINDEN 2. KEDD felváltva 16.00 Bibliaóra a nyugdíjas házban (Gazdagréti tér 4.), illetve nyugdíjasklub a templomban. Hittanórák a Csikihegyek és a Törökugrató utcai iskolákban. KELENFÖLDI EVANGÉLIKUS GYÜLEKEZET XI., Bocskai út 10. Tel.: 361-2159 MINDEN HÓ 2. CSÜTÖRTÖK 19.30 Pároskör. MINDEN HÓ 2. PÉNTEK 20.00 (gyülekezeti terem) Fialat házások összejövelele. VASÁRNAP 8.00, 11.00, 18.00 Istentisztelet. KELENFÖLDI EVANGÉLIUMI GYÜLEKEZET XI., Etele út 55. Tel.: 203-4642 vagy 30/658-4156 VASÁRNAP 10.00 Istentisztelet, ugyanekkor foglalkozások gyermekeknek. KELENFÖLD, SZENT GELLÉRT PLÉBÁNIA XI., Bartók Béla út 149. Tel.: 203-8915 Szentmiserend: HÉTKÖZNAP 7.00, 17.00, SZOMBATON 7.00, 18.00, VASÁRNAP 9.00, 11.00, 18.00. Nagybőjti időszakban HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 6.00 Laudes. Nagybőjt PÉNTEKJEIN 17.00-kor keresztúti ájtatosság utána szentmise. A keresztutat, ha az időjárás engedi, a szabadtéri keresztúton végzik.
KÜLSŐ-KELENFÖLDI REFORMÁTUS EGYH. XI., Ildikó tér 1. Tel.: 204-2767, 06/20/371-1292 KEDD 18.00 (gyülekezeti terem) Ifjúsági óra zsinatzenészeknek. SZERDA 10.00 (gyülekezeti terem) Asszonyóra. CSÜTÖRTÖK 18.00 (gyülekezeti terem) Hétközi bibliaóra. VASÁRNAP 10.00 (templom) Istentisztelet, 10.00 (gyülekezeti terem) Istentisztelet gyermekeknek, 11.00 (gyülekezeti terem) Konfirmációs felkészítés. MINDEN HÓ 2. ÉS 4. HÉTFŐ 18.30 (gyülekezeti terem) Fialatok Biblia Köre (20-35 éveseknek). MINDEN HÓ 2. SZERDA 18.00 Fialat Házások Köre. MINDEN HÓ 3. SZERDA 18.00 (gyülekezeti terem) Szülői Kör (középkorú szülőknek). MINDEN 2. PÉNTEK 17.00 Szenior Kör. MINDEN HÓ 2. KEDD 9.00 Felnőtt konfirmációs felkészítés. Hittanórák a Bethlen Gábor, a Keveháza utcai és a Teleki Blanka általános iskolákban. ÁPRILIS 13. 18.00 Nagycsütörtöki alkalom. ÁPRILIS 14. 18.00 ünnepi, nagypénteki úrvacsorás istentisztelet. ÁPRILIS 16., 17. 10.00 ünnepi, húsvéti istentiszteletek.
FARKASRÉTI GYÜLEKEZET XI., Németvölgyi út 138. Tel.: 319-7239 MINDEN VASÁRNAP 10.30 Református istentisztelet. Konfirmációs felkészítés, ifjúsági óra, biblia-órak az imaház alagsorában. Hittanórák az Erdi úti Általános Iskolában.
MAGYAR SZENTEK TEMPLOMA XI., Magyar Tudósok körútja 1. Tel./fax: 209-2224 HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK 17.30, KEDD, SZERDA (egyetemista), PÉNTEK 7.00, SZOMBAT 18.30, VASÁRNAP 9.00 (diák), 11.30 Szentmise. ÖRMEZŐI REFORMÁTUS MISSZIÓ XI., Neszmélyi út 36. Tel.: 06/20/371-1292 MINDEN HÓ 2. SZERDA 18.00 Bibliaolvasó Kör. VASÁRNAP 17.00 Istentisztelet. Hittanórák a Menyecske utcai Általános Iskolában hetente 5 csoportban. SZENT IMRE-PLÉBÁNIA TEMPLOM XI., Villányi út 25. Tel.: 466-5886 Szentmiserend: HÉTKÖZNAP 7.00, 8.00, 18.00, VASÁR- ÉS ÜNNEPNAP 7.00, 8.00, 9.00, 10.15, 11.30, 19.00. ÁPRILIS 13. 17.45 Bevezetés a nagycsütörtöki liturgiába 18.00 Emlékezés az utolsó vacsora-

ÚJBUDA TV Április 10. – Április 19. ÁPRILIS 10. HÉTFŐ 4.00 ismétlés 18.00 Újbuda Magazin. Benne a választások első fordulójáról és eredményeiről. 18.40 Sport 11 18.50 Hit és élet 18.55 Égető kérdések (református 5 perc) 19.00 SzírványSzín (kulturális magazin) 19.30 Otthonunk melege (szolgáltató műsor) ÁPRILIS 12., 19. SZERDA 20.00 a 9STV műsora ÁPRILIS 17. HÉTFŐ 18.00 Újbuda Magazin 18.40 Sport 11 18.50 Életközben (evangélikus 5 perc) 18.55 Égető kérdések (református 5 perc) 19.00 SzírványSzín (kulturális magazin) 19.30 Otthonunk melege (szolgáltató műsor) 20.00 Szóts André interjú, 2003. A HÉTFŐI ADÁSOK ISMÉTLÉSEI Kedd 18.00, 22.30, szerda 18.00, csütörtök 9.00, péntek 18.00, 22.30, szombat 9.00, 14.00, 23.00, vasárnap 9.00, 13.00, 23.00, hétfő 4.00 ÚJBUDA TV Budapest, XI., Csikihegyek utca 13. Telefon: 246-6259
ra, 20.00–24.00 Virrasztás. ÁPRILIS 14. Nagypéntek. 8.00 Zsolozsma, 15.00 Keresztút, 16.00 A kilenc nap – filmvetítés a szenvedésről (alsó hittanterem), 17.45 Bevezetés a nagypénteki liturgiába, 18.00 Passió, szertartás, János passió a Kájoni hagyatékól, Bach: Sei Lob und Preis, Deák-Bárdos: Éli. Csemiczky: O mulier – bemutató (Szent Imre kórus). ÁPRILIS 15. Nagyszombat. 8.00 Zsolozsma, 19.30 Bevezetés a vigília szertartásába, 20.00 Körmenet, feltámadási szentmise. ÁPRILIS 16. Húsvétvasárnap. Minden délelőtti szentmisén ételszentelés, 11.30 Schubert G-Dúr mise, motetták (Szent Alberik kórus és zenekar), 18.00 Ünnepi zsolozsma – esti dicséret, 19.00 XVI. Benedek pápa megválasztásának 1. évfordulója, ÁPRILIS 19–22. Pax Romana kongresszus a Műszaki Egyetem (Egry J. u.) A épületében.
TÚRAAJÁNLATOK OLAJIPARI TERMÉSZETBARÁT SE Minden szerdán nyugdíjastúra. Találkozó: 7.20-kor a Moszkva téri metrókijáratnál (a hétvégi Budai-hegység túrákra ugyanebben az időben és helyszínen van a találkozó). A hétvégi vonatos túrákra az előző túrákon lehet jelentkezni. A pilisi túrák találkozója (ha Szentendrére tart) 7.15-kor a Batthyány téri HÉV-végállomáson, egyébként 7.15-kor az Árpád hid pesti hídfőjénél, a Volán pályaudvar pénztáránál. Túravezető: Kremser Ferenc. ÁPRILIS 17. Húsvét hétfő. Budai-hegység. Nagykovácsi – Kutya-hegy – Nádor-hegy – Garanci-tó – Kőrös-völgy – Nagykovácsi. Táv: 20 km. Túravezető: Kremser Ferenc. BUDAI ARBORÉTUM XI., Villányi út 35-43. Tel.: 372-6270 Látogatható munkanapokon 8.00–18.00 óráig külön engedély nélkül, a hétvégeken szervezett csoportokban, előzetes bejelentkezés után. SAS-HEGYI TERMÉSZETVÉDELMI TER. XI., Tájéku. 26. Nyitva tartás MÁRCIUS 1.–OKTÓBER 30. között 10.00-17.00 óráig. Csak 10 fő feletti csoportok előzetes bejelentkezés után, szakvezetéssel látogathatják. Érdeklődni a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóságánál lehet: 391-4610.

<h2>Ilyés Gyula III. Nemzeti Vers- és Prózamondó verseny</h2> <p>A Magyar Művelődési Intézet, a Magyar Írószövetség és a Magyar Versmondók Egyesülete Ilyés Gyula III. Nemzeti Vers- és Prózamondó versenyt hirdet azért, hogy a nagy költő születésnapjáról kétfévente megemlékezzenek, s hogy költészetét méltó módon életben tartsák. A verseny felfutásos rendszerű, a megyei rendezvényeket követően regionális elődöntőkre kerül sor 2006. október közepén. A DÖNTŐ NOVEMBER 4-5-ÉN lesz a Tolna megyei Oszorán. A felmenő rendszerű verseny budapesti válogatóját a fővárosi versmondók részére a Budapesti Művelődési Központ rendezi meg május 21-én. JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ A BUDAPESTI VÁLOGATÓRA: MÁJUS 8. A jelentkezési lapokat írásban, postai úton, faxon vagy e-mail-ben kéri elküldeni! Információ: Zsédényi Mária, telefon: 371-2781, levélcím: Budapesti Művelődési Központ, 1119 Budapest, Etele út 55., fax: 371-2761muveszetek@bmknet.hu</p>

RENDŐRSÉGI HÍREK

Agresszív kiskorú

Egy 13-14 év körüli, 160 centi magas, átlagos testalkatú, rövid hajú lány lépett oda egy nőhöz a 7-es busz Kosztolányi téri megállójában március 29-én kora este. Térdig erő puffikabátot, fehér-barna mintás kötött sapkát és lilás színű kapucnis pólót viselt. A lány előbb tüzet kért, majd megkérdezte, mennyi az idő. A nő elővette a mobiltelefonját, hogy megnézzze rajta, erre a lány kitépte a kezéből, és elfutott vele a villamosmegállóig, ott azonban az asszony utolérte. Dulakodni kezdtek, mire a lány durva szitkok közepette többször belerúgott, ütlegelte, sőt a nyakán meg is harapta. Ezután elmenekült az Ulászló utca irányába. A helyszínre érkező rendőrök az áldozat állapotát látva mentőt hívtak, akik a sérülései miatt kórházba vitték. A rendőrségnek a személyleírás alapján sikerült azonosítani a tettest. Kiderült, hogy a múlt év végén ez a lány már durván bántalmazta, majd kirabolta Őrmezőn az ottani általános iskola egyik nála fiatalabb tanulóját. Akkor elfogták, de eljárás nem indulhatott ellene, mivel még kiskorú.

Tüzet okozott ittasan

A Bod Péter utca végében lángra kapott a hajléktalanok egyik maguk összetakolt bódéja március 31-én este. Egy férfi tartózkodott benne, szerencsére csak könnyebb égési sérüléseket szenvedett, a mentő kórházba szállította. A szakemberek kizárták a szándékos gyújtogatás lehetőségét, a rendőri jelentés szerint azonban a hajléktalan olyan ittas volt, hogy nem kizárt, maga okozta a tüzet gondatlanságával.

Áraztak a villamoson

Két nő és egy férfi utazott április 1-jén a 47-es villamoson a körtér felé, közben különböző vadonatúj ruhaneműket vettek elő a táskájukból, s átárazták azokat. A trió felkeltette a rendőrök érdeklődését is, és a körtéren igazoltatták őket. Rákérdeztek arra is, honnan származnak a márkás ruhadarabok, mire csak bizonytalan válaszokat kaptak. Egyi-

kőjük azt mondta, nemrég vette őket a Camponában, csak hogy nem tudta megmutatni a blokkot. A férfi zsebéből előkerült három összehajtogatott alufóliadarab is. Utóbb bevallotta, hogy ilyen fóliákkal árnyékolta le az üzletben a ruhákban elhelyezett áruvédő riasztókat. A társaság végül elmondta, a nagytényi bevásárlóközpontban lopták a ruhákat, amelyek összértéke eléri a 80 ezer forintot. Mindannyiukat előállították a kerületi kapitányságra.

Ismét egy lakástűz

Április 1-jén az egyik Nagyszeben téri lakásból füst szivárgott ki. A szomszédok riasztották a tűzoltókat, akik – miután csengetésükre senki nem nyitott ajtót – erővel behatoltak. Rögtön látták, hogy a gáztűzhelyen hagyott fazék kapott lángra – tegyük hozzá, a sokadik ilyen jellegű tüzeset ez mostanában. Miközben a tüzet oltották, az egyik szobából előkerült a lakás tulajdonosa is. Mint kiderült, feltette melegedni az ételt, de közben elaludt, amiben közrejátszhatott az is, hogy korábban kellő mennyiségű alkoholt fogyasztott...

Kerekeket loptak, autót borítottak

Bejelentés érkezett a kerületi kapitányságra a Rátság László utcából április 2-án hajnali kettőkor, hogy négy ismeretlen éppen egy autó kerekeit szereli le. Amikor a járőr meglepetésszerűen rajtaütött a társaságon, egyikük futásnak eredt, és csak rövid üldözés után sikerült elcsípni. A rendőrök kérdéseire elmondták, kifejezetten azzal a szándékkal jöttek, hogy Suzuki kerekeket lopjanak. A társaságnak volt egy hölgy tagja is. A keréklöpőpáshoz szükséges speciális szerszámok, például egy emelő, az ő hátizsákjából kerültek elő. A csapat másik tagjánál viszont egy rugóskést találtak a rendőrök, ezért majd külön is felelnie kell. Kiderült róluk az is, hogy tettenérésük előtt más utcákban is próbálkoztak autók kerekeinek a leszerelésével, sőt egy Polski Fiatot fel is borítottak, de hogy miért, arra egyikük sem tudott választ adni...

S. F.

Az egyiptomi kivonulásra emlékeznek

Peszách, a zsidó szabadság ünnepe

Az idén április 12-én estétől április 20-ig (a zsidó naptár szerint Niszán hó 15–22. között) ünnepli a zsidó nép Peszáchot, az elkerülés ünnepét. A családok elsőszülött fiúgyermekének a megelőző napon böjtölniük kell. A Tóra a Peszáchot a kovászatlan kenyér ünnepének is nevezi, mert előtte konyhánkat és otthonunkat teljesen meg kell tisztítanunk a kovászos ételtől, a cháméctól, amit a rabbi közvetítésével el is „adhattunk”.

Peszách ünnepe a felszabadulás emlékét őrzi, hogy Izrael gyermekei 3300 évvel ezelőtt kivonultak Egyiptomból. A történetet a Bibliában Mózes második könyvének 1-15. fejezete írja le. Az első két nap estéjén úgy kell a Hágádát, az egyiptomi kivonulás történetét elmesélni, mintha az velünk történt volna meg. A történetet a legfiatalabb kérdésre a legidősebb mondja el, hogy a nagy szabadulás emléket ébren tartsák. Az ünnep április 12-én a széderesti vacsorával indul. Négy pohár

bort iszunk az Egyiptomból való eltávozás, a szolgaságból való menekülés, a szabad és az Örökkévaló népévé válás emlékére. Az utóbbira hét héttel később Savuót ünnepén külön is megemlékezünk. Egy ötödik, borral töltött serleget is az asztalra teszünk Eljáhu próféta, a Messiás előhírnöke számára. A vacsorán különleges helyet foglalnak el a keserűfüvek és a macá (macesz – pászka), amely az ünnep alatt a kenyeret helyettesíti. Jó csalekedet (micvá) a szegények peszáchi szükségleteiről gondoskodni. Egyetlen zsidó sem ühelt a széderesti vacsorához, míg hozzá nem járult a rászorulóknak szederéhez is.

Dr. Bánya László

Megjelent a Hágádá új magyar fordításban, fonetikus átírással. Az EMIH technikai száma: 1287. Információ: 268-0183. Minden, amit a Peszáchról tudni kell: www.zsido.com/peszach



Az elsőszülött fiúgyermeknek böjtölniük kell

Babarczi-Györffy Andrea: Fáklyává szeretnénk válni a világban

Szellemileg és lelkileg nívós könyveket készítünk

Az újbudai székhelyű Jel Könyvkiadót 1993-ban hozta létre Csanád Béla pap, teológus, költő, a Keresztény Értelmiségiek Szövetségének (KÉSZ) első elnöke. A kiadó évente húsz-harminc kötetet jelent meg. Babarczi-Györffy Andrea teológiai tanár Csanád Béla 1996-ban bekövetkezett halála óta vezeti a kiadót. Vele beszélgettünk.

Az, hogy a könyvkiadó a KÉSZ-szel szoros együttműködésben jött létre, mennyire határozta meg arculatukat?

A kezdeti elképzelés az volt, hogy a KÉSZ-be tömörült írók, tudósok, művészek publikálhassanak, hiszen többségüknek erre nem volt lehetősége, vagy akkoriban még nem voltak olyan ismertek. Így megjelentek Csanád Béla, *Farkas Olivér*, *Kelemen Erzsébet*, *Szomráky Sándor* verseskötetei, *Prokop Péter* több könyve. Már akkor elkezdtünk több teológiai sorozatot, köztük A Biblia világát *Róza Huba* Mi a Biblia? és Kezdetkor teremtette Isten című kötetivel. Csanád Béla professzor halálát követően lényeges változás állt be a könyvkiadó életében. A művészeti vonal háttérbe szorult, és a hangsúly az egyházi felsőoktatás segítésére helyeződött. Egyrészt tankönyveket adunk ki, amelyeket a Hittudományi Kar professzorai, és vidéken tanító tanárok írtak, másrészt pedig kiegészítő segédanyagokat hazai és külföldi szerzőktől egyaránt. Szellemileg és lelkileg is nívós könyvek megjelentetésére törekszünk, szem előtt tartva a Jel Könyvkiadó alapítójának hitvallását: kiadónk missziós feladatot lát el, számunkra ne az üzleti szempontok legyenek elsődlegesek – noha természetesen erre is figyelemmel kell lennünk a működés érdekében –, hanem az időtálló értékek hatékony közvetítése. Minden könyv, amely a hittel, a kereszténységgel és a vallással kapcsolatos, és nem csupán a felszínes népszerűsége törekszik, hanem arra, hogy az átlagosnál sokkal mélyebben járja fel az összefüggéseket, beletartozik ebbe a missziós tevékenységbe. Azt szeretnénk, hogy a kiadványaink révén jobban megismerjék a katolicizmust, a kereszténységet a hívők, de az istenkeresők, sőt azok is, akik nem hisznek, de érdeklik őket a vallási kérdések.

Miért pont a Jel nevet választották a könyvkiadó létrejöttékor?

Azért, mert úgy gondoltuk, hogy missziós és sajtóapostoli célkitűzéseinket ez fejezi ki a legjobban. A nem hívőket nem riasztja a

nem kifejezetten vallásra utaló elnevezés, viszont a hívők számára a bibliai értelemben is számos üzenete van: „Jel”-lé, fáklyává szeretnénk válni a világban, vállalva még azt is, hogy esetleg elutasításban, vagy meg nem értésben van részünk, és hordoznunk kell az ellenszegülés jelét.

Mi az, amiben könyvkiadójuk eltér a többi keresztény kiadótól?

Örömteli, hogy ma már sok keresztény kiadó működik, s így az is természetesen, hogy tevékenységükben vannak átfedések. Ezért nem hiszem, hogy feltétlenül meg kellene



Babarczi-Györffy Andrea

különböztetnünk magunkat másoktól. A lényeg, hogy gazdag a választék, s minden egyes kiadó színesíti a palettát.

Melyek voltak az elmúlt esztendő legnagyobb sikerei?

A már említett, A Biblia világa című sorozatunk, erre a világi boltokban is nagy a kereslet, csakúgy, mint Vanyó László Az ókeresztény egyház irodalma I-II. és Az ókeresztény művészet szimbólumai, Az egyházatyák Bibliája című könyveire, vagy *Bolberitz Pál* A keresztény bölcsélet alapjait összefoglaló művére. Ugyancsak nagy érdeklődést váltott ki az olvasók körében a Szülők, nevelők könyvespolca című sorozatunk, ebben adtuk ki többek között Ranwez A kisgyermek vallási nevelése, Tillman Hogyan beszéljünk ma Istenről a családban? és Csanád Béla Keresztény valláspedagógia című munkáit.

Megemlítem az Értelmes élet című sorozatunkat is, ebben a logoterápia és egzisztenciaanalízis területét vizsgáló könyveket adunk ki, így Längle Értelmesen élni

és Viktor E. Frank Az ember az értelemre irányuló kérdéssel szemben című műveit. Ez a sorozat azért érdekes, mert a témával foglalkozó könyvek szerzői úgy vezetik el a transzcendenshez az embereket, feltárva az élet értelmét, hogy nem akarnak közvetlenül téríteni, abból a tapasztalatból kiindulva, hogy nagyon sok hitetlen ember megremül, ha a környezetében valaki Istenről kezd el beszélni. Szerintünk ez nagyon fontos sorozat, mert sok embernek éppen arra van szüksége, hogy fokozatosan jusson el az istenismerethez, és ne adjon meg attól, hogy téríteni akarják.

Van olyan kiadványunk is, amely nem kötődik kifejezetten a kereszténységhez, de szorosan kapcsolódik a magyar kultúrához, így a Csepű, lapu, gongyola című gyerekkönyvünk, amely közel ezer magyar népi mondókát és dalt tartalmaz, színes és fekete-fehér grafikákkal, kottákkal. A világi könyvesboltokban ennek van a legnagyobb sikere a könyveink között.

Milyen kiadványaik jelentek meg mostanában?

Az Értelmes élet című sorozatunkban kiadtuk a száz éve elhunyt Viktor E. Frank emlékére rendezett konferenciánk anyagát Az értelemkérdés sodrában címmel. *Rokay Zoltán* professzor fordításában megjelentettünk egy kultúrtörténeti szempontból jelentős könyvet: Diogenész Laertiosz A filozófusok élete és nézetei első kötetét. A Szülők, nevelők könyvespolca sorozatunkban *Síveges Julianna* Együtt is távol című könyvét adtuk ki: ebben a pedagógusszerző bemutatja, mekkora fejlődést ért el egy autista kislánnyal a vele való lelkiismeretes és kitartó foglalkozás révén. Nemrég látott napvilágot Anselm Grün A lélek ötven angyala című könyve és Pázmány Péter erkölcsi kérdésekkel foglalkozó breviáriuma Az istenes élet dicsérete címmel. Indítottunk egy új sorozatot is Arcképek, vallomások címmel. Ebben olyan élők és elhunyt személyeket szeretnénk bemutatni portrészerűen, akik hitükkel példaképek lehetnek elsősorban a jövő nemzedéke számára. Az első kötet címe Csillagfényben, ebben *Szabó Ferenc* jezsuita szerzetes, teológus, költő vall életéről, pályájáról. 2006 első felében tervezzük megjelentetni ugyanebben a sorozatban a *Czigány Györggyel* és *Bolberitz Pállal* készített beszélgetést, majd később a Csanád Béláról és Vanyó Lászlóról összeállított köteteket.

Bodnár Dániel

A JOGÁSZ VÁLASZOL

A legfontosabb a biztonság

Az ingatlanvásárlásról

Sorozatunk első részében azzal kapcsolatos adunk általános tanácsokat, hogy lehet az ingatlanvásárlás kockázatát a minimálisra csökkenteni. Ezúttal azt tekintjük át, melyek azok az adatok, amelyeknek az adásvételi szerződésben feltétlenül benne kell lennie.



Dr. Kőszegi Márta

személyigazolvány száma, személyi szám, adóazonosító. Tartalmaznia kell a megvásárolni kívánt ingatlanhányadot, ami nem lehet több, mint amennyivel az eladó rendelkezik a tulajdoni lap szerint. Mert vehetünk önálló ingatlant 1/1 tulajdoni hányaddal, és lehet rész tulajdoni hányadot is venni, mely osztatlan közös tulajdoni hányadot keletkeztet, vagy már eleve ilyet veszünk meg.

Szerepelnie kell továbbá a szerződésben az adásvétel tárgyát képező ingatlan adatainak (helyrajzi szám, természetbeni helye, címe), és az ingatlan főbb ismérveinek, hogy hány szobából áll, milyen melléképítmények találhatók az ingatlanban, illetve tartozik-e hozzá pince, padlás, tároló helyiség stb. Fontos rögzíteni az ingatlan állapotát: szorul-e felújításra, van-e olyan hi-

ba, amelyik az ingatlan értékét befolyásolja, hiszen az ingatlan-átruházási illeték alapja a szerződésben meghatározott vételár. (Az illetékekre egy későbbi részben térünk ki.) Az eladónak nyilatkoznia kell arról, hogy nem tud az ingatlanról rejtett hibájáról.

Az ügyvédi pályámon többször előfordult, hogy a vevő csak az ingatlan birtokbavételekor, a teljes vételár kifizetését követően, a kiürített lakást látva szembesült azzal, hogy a bútorokkal takart falfelületek penészesek, vizesek voltak, a szőnyeggel fedett parketta hullámos, hiányos volt. Ebben az esetben a vevő jogosan szeretné a vételárát csökkenteni, és a már kifizetett vételár egy részét visszakapni, az eladó pedig nehezen ad vissza a már átvett vételárból, mivel a legtöbb esetben már ő is továbbadta a kapott összeget egy másik ingatlan vásárlása céljából. Amennyiben a felek nem tudják egymás között elintézni az ügyet, hosszadalmas és költséges pereskedés kezdődik, amely a vevő számára valószínűleg sikerrel zárul, de addig mennyi kellemetlenséggel és többletköltséggel kell szembenéznie! Ezért ajánlom, nézzék meg alaposan a megvásárolni kívánt ingatlant, és kérdezzenek rá a rejtett hibalehetőségekre.

A következő kötelező tartalmi eleme az adásvételi szerződésnek az ingatlan vételárának pontos megjelölése, és a kifizetés módja, határideje. Általában a vételár kifizetéséhez kötődik az ingatlan tulajdonjogának és birtokjogának megszerzése. A törvény nem írja elő kötelezően, hogy csak a vételár kifizetésével egyidejűleg lehet tulajdonba, illetve birtokba adni az ingatlant, de az eladó a legtöbb esetben – saját érdekeit szem előtt tartva – a kifizetéshez köti

a tulajdonjog átruházását, illetve a birtokbavételt. Természetesen előfordulhat, hogy olyan érdekek merülnek fel mindkét részlől, amelyek szükségessé teszik a tulajdonjog átruházását a vételár teljes kifizetését megelőzően (pl. építkezés). A birtokbavetés során kerülhet korábban, ha a vevő jelentős felújítási stb. munkát kíván végezni, vagy szorítja az idő, mivel a saját lakását már eladta, és amennyiben nem készül el az „új lakás” időben, nem tud hova költözni. Ezek természetesen a vevő részéről felmerülő kíváncsiak.

Az eladónak nem érdeke, hogy a vevő minél hamarabb beköltözzön, mert mi van akkor, ha a vevő már birtokba vette az ingatlant, hozzákezdett a felújításához, a hozzáépítéshez, a ráépítéshez stb., tehát jelentős átalakításokat végzett (vagy legalábbis elkezdett), és késve – ez még a jobbik eset – vagy nem fizeti ki a hátralékos vételárát. Ilyen esetekben, ha a szerződés valamilyen okból mégis meghiúsul, elszámolási vita kezdődik a felek között úgy, hogy közben az eladónak már „nincs lakása”, mert bár a tulajdonjog még az övé, a birtokjogot már átadta, a lakásba vissza nem költözhet.

Meg lehet oldani ezt a kellemetlen helyzetet, de jobb elkerülni! Kössünk tisztán, átlátható üzletet, csak a teljes vételár kifizetésével egyidejűleg kerüljön a vevő az ingatlan tulajdonába és birtokába. A tiszta üzletkötés a vevőnek is jó, mert megkíméli magát az előre nem látott problémáktól.

Várjuk Olvasóink kérdéseit, észrevételeit az újság címére az Újbuda, 1111 Bp., Szent Gellért tér 3. levélcímen vagy az ujbuda@ujbudamagazin.hu e-mail címen.

Dr. Kőszegi Márta

Kos
március 21–április 20.

Hiába törekszik olykor erején felül is mindent megtenni a családi békéért, mindig akad valaki, aki felborítja a nyugalmat, a harmóniát. Jobb, ha nem csinál ebből különösebb problémát, inkább mosolygjon azon, hogy egyesek mennyi mindent megtesznek a bosszantására. Anyagilag átlagosnak, kiegyensúlyozottnak mutatkozik ez az időszak. Szánjon időt valami könnyű kis testedzésre, különben hamarosan megbetegedhet.

Bika
április 21–május 20.

Nem beszélnek le a csillagok semmiről, csupán figyelmeztetik: egyelőre ne hagyja abba azt, amivel foglalkozik! Pénzügyi elképzelései nem mindig megfelelőek, sajnos továbbra sem eléggé körültekintő e területen. Üzleti szempontból szerencsés napja a hétfő, anyagiból pedig a kedd. Nem könnyítenek a helyzetén a családi bonyodalmak, amelyek időnként heves indulatokat váltanak ki rokonaiból. Beleérező képességével, türelmével, szeretetével sokat enyhíthet a feszültségeken.

Ikek
május 21–június 21.

Izgalmas időszakot él át. Most elsősorban azokkal az ügyekkel foglalkozzon, amelyek közvetlenül érintik életvitelét. Ha ezeket sikerrel elrendezi, az később nagy könnyebbséget jelent az életében. Ehhez azonban arra is szüksége van, hogy néhány merev nézetétől, előítéletétől megszabaduljon! Ha ön járművet vezet, vigyázzon a kezdőkkel, mert komoly bajt okozhatnak. És ez nem feltétlenül csak a közlekedésre érvényes!

Rák
június 22–július 21.

Próbáljon meg maga körül nagyobb rendet, harmóniát teremteni! A rokonaival folytatott, beszélgetései során legyen tapintatos, ami sajnos nem mindig sikerül önnek. Kerülje a kötekedő embereket, ne avatkozzon kénytelenül vitás, peres ügyekbe. Felbukkan egy régi ismerőse, akivel jó régen valamin összeszólalkoztak. Ha el is felelte már a régi konfliktust, tudnia kell, hogy ez az ember semmit nem változott. Legyen óvatos, mert csak az alkalmat várja, hogy betarthasson önnek.

Oroszlán
július 22–augusztus 23.

Gyakran úgy érzi, elviselhetetlenül sok teher szakad a nyakába, pedig ha őszintén szembenézne a valósággal, beláthatná, nincs több feladata és gondja az átlagosnál. Az önsajnálát jelenti a fő veszélyt, nem élete alakulása! Ha ön szülő, akkor most nagy örömet leli gyermekében, és kap-

csolatuk az eddigieknél sokkal harmonikusabb lesz. Becsülje meg ezeket a boldog perceket, mert sajnos túl ritkán adódnak az életben. Ez is ösztönözte arra, hogy többet foglalkozzon a családjával, otthonával.

Szűz
augusztus 24–szeptember 23.

Egyre gyakran ragadja magával egyfajta borongós, pesszimista hangulat. Ilyenkor úgy érzi, hogy a szeretet nem is létezik, az egész csak illúzió. Talán ezért is veszekszik többet mostanában. Ne csodálkozzon, ha senki nem érti, mivel nem fejezi ki megfélelően önmagát. Pihenjen, kapcsolódjon ki, keresse az önmegvalósítás lehetőségeit, és meglátja, utána már nem is látja olyan sötétnek az életét! Nézze meg gyakrabban magát orvosával, mert a tavaszi időjárás megviselheti a szervezetét!



HOROSZKÓP

2006. április 12. – április 19.

Mérleg
szeptember 24–október 23.

Ez a szerelmi viharok időszaka. Böven kijut a veszekedésből, a vitákból. Érzései szélsebesen száguldanak, szinte másra sem tud gondolni, csak a szűnni nem akaró ellentétekre. Pedig nem sok kellene hozzá, hogy tisztázzák a nézeteltéréseket, mindössze némi jó szándék és belátás mindkét fél részéről. Ne rontsanak a helyzeten azzal, hogy rokonaikat, barátaikat is bevonják a konfliktusba, kényszerű vászlasztás elé állítva őket adott esetben.

Skorpió
október 24–november 22.

Úgy látja, a sors ismét igaztalanul sújtja. Érzései és kötelezettségei ellentétes irányban haladnak. Mivel a problémákat csak nagyon ritkán lehet megkerülni, használja az eszét, és elemezze mindig higgadtan a helyzetét. Jelentkezzen egy tanfolyamra, menjen el egy tanulmányútra, hasznos lehet a karrierje szempontjából. Mostaná-

ban kerüljön minden luxuskiadást! Ebben az időszakban valamilyen ezüst tárgy váratlan módon szerencsét fog hozni az életében. A Skorpió férfi most kerülje a Mérleg nők társaságát.

Nyilas
november 23–december 22.

Hagyjon fel mások szüntelen kritizálásával, kemény, dorgáló stílusával, mert ez csírájában megölhet bármilyen jónak induló kapcsolatot, amire pedig nagy szüksége lenne! Nem ártana, ha a pénzzel különösen óvatosan bánná, hiszen pár-szor már átvérték az elmúlt hónapokban. Segítséget, támaszt kap valakitől, akinek komoly tekintélye van. Nagy szerepet játszhat az életében egy szülő, tanító vagy munkatárs. Hallgasson rájuk, mert mostanában túlságosan is gyakran téved, és hoz rossz döntéseket.

Bak
december 23–január 20.

Komolyan nyomasztják magánéleti problémái, miközben anyagi ügyei sem a kívánt módon alakulnak. Jó lenne, ha elsősorban az utóbbira tudna koncentrálni, és végre rászánná magát valami gyökeres fordulatot hozó lépésre. Találjon ki valamit, aztán tegye félre a kétségeit, kishitűségét, és valósítsa azt meg, legyen szó egy vállalkozásról vagy bármilyen egyéb befektetésről. Attól se idegenkedjen, hogy valakivel társuljon. A bizalmatlanságnak persze lehet helye, de minden döntését nem határozhatja meg.

Vízöntő
január 21–február 19.

Egyre gyakrabban foglalkoztatja valamilyen formában az öregedés gondolata. Helyénvaló dolog ezen olykor eltűnődni, de az nem jó, ha ez a hangulata hosszú időn át rátelepszik. Számtalan egyéb olyan dolog van, amivel valóban érdemes és kell foglalkozni: például azzal, hogy végre hozza rendbe zavaros magánéletét, vagy hogy tegyen valamit karrierjéért. Az sem ártana, ha több felelősséget vállalna családtagjai iránt, akik olykor értetlenül állnak hangulatváltozásai előtt.

Halak
február 20–március 20.

Ha túlságosan belemerül az önsajnálatba vagy az ábrándozásba, elhanyagolhatja a munkáját, emiatt kellemetlenségek érhetik a munkahelyén. Mostani hangulatán mihamarabb túl kell esnie, ebben a barátai, hozzátartozói a segítségére lesznek, már persze, ha nem marja el őket indokolatlanul durva megjegyzéseivel. Ha van gyereke, mostani viselkedése visszahúzódásra készítheti. Sokat javítana lelki és fizikai állapotán, ha több időt töltene a szabadban, kirándulna, esetleg sportolna.

(Rebeka)

ÉLŐVILÁG

Vörös vércsék a hosszúréti ligetesben

Gazdagrét igazi kincsei

Már két éve hallottam, hogy a Gazdagréti lakótelepen gyakran látni vörösvércsüket, de még sosem tudtam a dolog végére járni. Most, hogy egy ifjú természetbúvár felkért, segítsek neki egy biológia tanulmányi versenyre felkészülni, végre eljutottam a nyolcas busz végállomásához.

Rögtön feltűnt, milyen sok szarkafészkek látható. Némelyik fészken a szarkapár éppen otthon tartózkodott, és a frissen hozott gallyakat rendezgették, máshol meg ágascskával a csőrében érkezett a madár. A jókora fészkek tatarozása mindenütt megkezdődött, és néhány hétig még jól megfigyelhető, aztán a nyárfák lombja játékonyan eltakarja a mestéri építményeket. A melegebb időben a szarkáknak a hangja is megjött, mindenféle hallatszík cserregésük. A talajon sok feketerigó gyűjtögette a földgilisztát vagy más eleséget. A rigók száma láthatóan nem csökkent, pedig a szarkák, a dolmányos varjak és a szajkók biztosan sok rigófiókat elrabolnak, hogy saját utódaikat etessék. Emiatt minden évben érkeznek panaszok a Magyar Madártani Egyesülethez (MME), de a madarak dolgaiba jobb nem beavatkozni.

Akkor meg miért a fészekodú- és etető-bemutató az óvoda mellett? – kérdezhetné bárki. Ott próbáljuk pótolni, amit az építészet elmulasztott a hatalmas panelépületek tervezésekor, tudniillik a fészkelő helyeket. A házi verebek igryeznek a panelek közötti résekben költeni. Őket is könnyű észrevenni, mert hango-sak is, meg a résekből néhol kilógó kóc, fű és más fészekanyag is mutatja: megtalálják ők a költésre alkalmas helyeket, ha mi nem is gondolunk rájuk. Ebből lesz



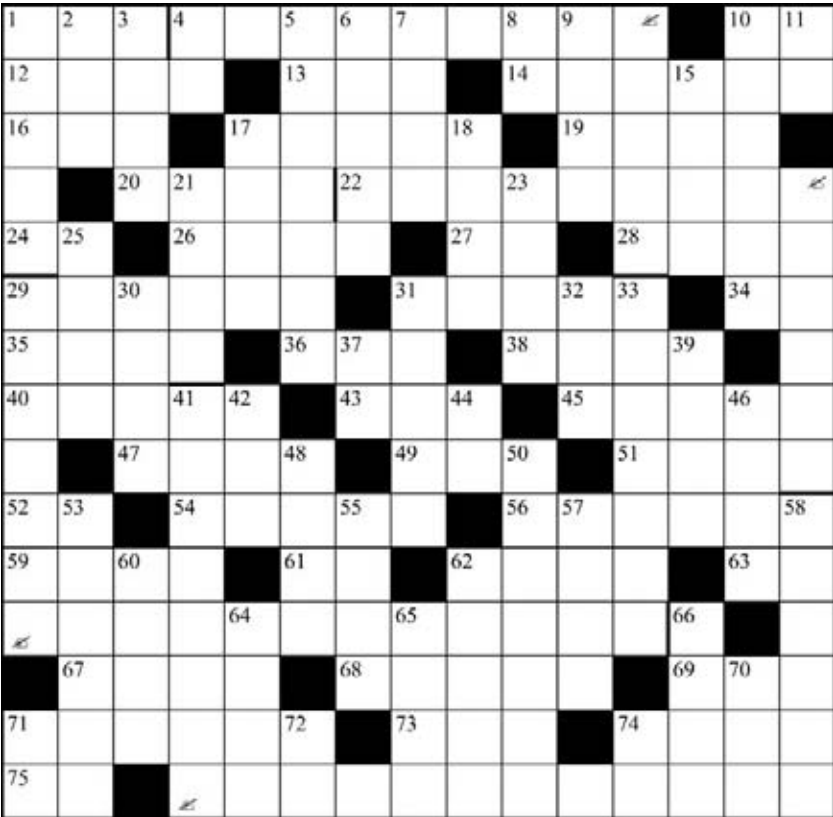
bárkinek, mi a teendő, ha túl sok vagy túl kevés a madár.

A kiállított odúk nagyon szépek, és nagy kár, hogy az érdekes fajok (gyöngybagoly, kukik) itt sohasem fognak költeni. Figyelemfelkeltésre azonban minden-képpen alkalmasak. Talán a szomszédos óvoda lakóiból már olyan város-lakók cseperednek, akiknek szemlélete nyitott, és nemcsak a tévében nézik a természet csodáit, hanem észreveszik a karnyújtás-

nyira fészkelő helyet kereső csókát, vörösvércsét. A természet iránti érdeklődés mutatkozik meg sok ház előkertjében: gondos kezek kerítéssel védik a nyíló hóvirágot, tözikét. Akad sűrű cserje is (tűztővis, fagyfal), aminek megint csak a verebek örülnek, mert szeretnek benne tanyázni, a rigók pedig a bozóttba építik fészkuket, remélve, hogy a szarka ott nem leli meg. Nagyon kevés a borostyán és a gyorsabban növő japán vadszőlő a házak falán. Ahol megindult a szürke falon, ott egész évben nagyon dekoratív zöld levelelő a borostyán. A japán vadszőlő még nem hajt, csak a régi, száraz hajtások jelzik, hogy az indokolatlan félelmek és hiedelmek (rontja a falat, terjeszt a rova-rokat) miatt néhol az ötödik emeletig felkapaszkodott vadszőlőt is tövénél elvágta a kegyetlen tudatlanság.

Gazdagrét igazi kincse azonban a szomszédos Hosszúréti. A ligetes sávon áthaladva választ kaptunk arra a kérdésre, hogy miért látni itt vércsét. A számos növényfajból álló gypet mindenfelé rágcsálójáratok hálózák be. A járatok lakói pedig a vércse fő táplálékát képezik. Egy közeli fán csilp-csalp füzike ugrál táplálékot és talán fészkelő helyet keresve, és a természetesen széncinegék hangja is hallatszik mindenfelől. Kár, hogy a rét alsó részén dűlász nyomai éktelenkednek: előszerolt cserjék, felszaggatott gyp jelzi, veszélyben a természetközeli állapotú élőhely, ahol a vércse reggelit, a diák pedig a számítógép és tévé után igazi életet találhatna. A helyére kerülő lakóparkban évtizedeknek kell eltelni, hogy a vegetáció valamelyest helyreálljon, de olyan gazdag és sokszínű már sosem lesz, mint a pusztítás előtt.

Morandini Pál



KERESZTREJTVÉNY

Szép Ernő: Húsvétra

A költeményből idézzünk négy sort.

VÍZSZINTES: 1. Szúr. 4. **Az idézet első sora (R, A, R).** 10. Személyes névmás. 12. Fej-lődik. 13. Hatékony részlet! 14. Női név. 16. Ülteleg. 17. Lenin-békedíjas iráni író (Bozorg ALAVI). 19. Gallyak. 20. A győzelem istennője a görögöknél. 22. **Az idézet második sora (A, G).** 24. John Lennon. 26. Az indiai szikh felekezet vallásfője. 27. Erdő közepe! 28. Zenei félhang. 29. Egykori labdarúgó szövetségi kapitány (Lajos). 31. Színmű. 34. Félíg záró! 35. Klasszikus illat. 36. Szülő. 38. Francia férfinév. 40. Francia zeneszerző (Maurice). 43. Ruhadarab. 45. Parafál. 47. Időmérők mestere. 49. Három, olaszul. 51. Német eredetű női név. 52. A múlt idő jele. 54. Nagy francia folyó. 56. Borsod-Abaúj-Zemplén megyei település. 59. A francia uralkodó megszólítása. 61. Kiejtett betű. 62. A házba érkezik, népiesen. 63. Oda-vissza: falatozna. 67. ... Vera (magyar film). 68. Kaucsuktej. 69. Csont-hejas gyümölcs. 71. Ellenérték nélkül. 73. Félíg retten! 74. Shakespeare királya. 75. Lántan vegyjele.

FÜGGŐLEGES: 1. Csintalan. 2. Svéd váltópénz. 3. Csonthó. 4. Előidéző. 5. Képtár. 6. Japán kikötőváros. 7. Szentpétervár folyója. 8. Várszegi Asztrik. 9. Nagyon szeret. 10. Theodorakisz görög zeneszerző keresztnéve. 11. Első osztályú. 15. ...hegy, csepeli község. 17. Heveny lefolyású. 18. Halpete. 21. Orosz férfinév. 23. Színész, rendező (Árpád). 25. Orosz gépkocsimárka. 29. **Az idézet harmadik sora (Í, D).** 30. Iskolai beírás. 31. Olasz költő (Alighieri). 32. ... Gardner, amerikai színésznő. 33. Kötekedik. 37. Görög betű.



SZÉP ERNŐ
(1884 - 1953)

Petőfin nevelkedett, a Tiszántúl hangulatait hozta Budapestre, amikor tizenkilenc éves korában újságíró lett a fővárosban. Ettől kezdve élete a szerkesztőségekben, az éjszakai kávéházakban, az irodalmi körökben telt. Már ismert nevű költő és újságíró, amikor 1912-ben megjelent Énekeskönyv című verseskötete, amellyel a Nyugat költői is maguk közé fogadták. Elbeszéléseinek és hírlapi tárcáinak legnagyobb része személyes emlékezés. Ötvenkilenc éves korában, hosszú betegség után halt meg.

39. Ábrahám felesége. 41. **Az idézet negyedik sora (I, O, L).** 42. Részben aláhúzó! 44. Görög autójel. 46. Ritka férfinév. 48. Hosszú ideig. 50. Originalis. 53. Európai főváros. 55. Zérus. 57. Amszterdami sportklub. 58. Selymes, hosszú szőrű állat. 60. Vonaglik. 62. A bolgár Petőfi (Hriszto). 64. Bécsi cél! 65. A Nap bolygója. 66. Érző sejt. 70. Jód és argon vegyjele. 71. Orosz repülőgép típus. 72. Nóti Károly. 74. Szolmizációs hang.

BEKÜLDENDŐ: vízszintes 4., 22., függőleges 29. és 41. **BEKÜLDÉSI HATÁRIDŐ:** április 19.

A 9. SZÁM REJTVÉNYÉNEK MEGFEJTÉSE: „Pufók felhők, dalos fuvalmak, foltos fénymezők a mezőkön.” **A NYERTES:** Szabon Tamásné XI., Bartók B. út. A március 29-i, 10. szám megfjtését és nyertesét a következő számban közöljük. A nyeremény, a hat alkalomra szóló Primatorna bérlet a Forma Stúdióba, a szerkesztőségben vehető át.

Nagy András

FORMA STÚDIÓ



Budapest XI., Bartók Béla út 9. Tel.: 209-5258
www.sportkapu.hu/forma

KONYHA

Az Újbuda húsvéti receptjei

Tárkonyos bárányleves

HOZZÁVALÓK: (4 személyre) 25 dkg bárány színhús, 40 dkg levestzöldség, 1 gerezd fokhagyma, 1 fej vöröshagyma, 1 db citrom, tárkonylevél, tárkonyecet, 1 l csontleves, 1 dl tejszín, 1 pohár tejföl, liszt, 50 g vaj, só, örölt fehér bors.

ELŐKÉSZÍTÉSE: Az apróra vágott bárányhúst forrásban lévő tárkonyecetes vízben leforrázzuk, lehűtjük, lecsepegtetjük.

ELKÉSZÍTÉSE: A finomra vágott vöröshagymát vajon üvegesre pároljuk, hozzátesszük az apró kockára vágott bárányhúst, sárgarépat, gyökeret és a finomra vágott tárkonylevelet. Sóval, borssal fűszerezzük, és az egészet átpároljuk, majd csontlével felengedjük, készre főzzük. Tejfölös habarást készítünk, amivel behabarjuk a levest. Kevés tárkonyecet-

tel, citromlével utána ízesítjük, és jól kiforraljuk. Hozzáöntjük a tejszínt, de forralni már nem szabad, és tálalásig melegen tartjuk.

Húsvéti sonka

A sonkát langyos vízben mossuk meg, majd áztassuk be fél, egy napra és egy nagy edényben annyi hideg vízben tegyük fel főni, hogy a víz teljesen ellepje. Kb. annyi órán keresztül főzzük, ahány kiló a nyers sonka.

Mikor megpuhult, elzárjuk a tűzhelyt, és a saját levében hagyjuk kihűlni. Leöntjük a levét, majd a sonkát hideg helyre tesszük. A főzőlevét felhasználhatjuk levesek, főzelekek ízesítéséhez, de főzhetünk benne kemény tojást is, mely különleges ízt ad neki.

ÚJBUDA

Főszerkesztő: Halász Lajos ■ E-mail: lhalasz@axelero.hu ■ Szerkesztőség: 1111 Bp., Szt. Gellért tér 3. Telefon: 372-0960 ■ Kiadja a Média 11 Kft. 1111 Budapest, Szt. Gellért tér 3. ■ Telefon: 372-0960 E-mail: ujbuda@ujbudamagazin.hu ■ Felelős kiadó: Halász Lajos ügyvezető igazgató Tervezőszerkesztő: Tóth István ■ Layout: Tóth István Gergely, Vrbanc Zoltán Prepress: OZ 2000 Kft. tic100@qwertynet.hu ■ Nyomdaai előállítás: Ringier Kiadó Kft. Nyomda Felelős vezető: Bertalan László nyomdaigazgató ■ Terjeszti a Magyar Posta Rt.

MEGJELENIK HETENTE 82 EZER PÉLDÁNYBAN. AZ ÚJBUDA INGYENES.



Kommunikációs partnerünk a T-Mobile

Szirányi István grafikusművész a kortárs magyar és európai képzőművészet egyik sokoldalú, igen tehetséges, elismert alkotója. Képei jelen vannak Európa számos jelentős képzőművészeti gyűjteményében, de már Japánba is eljutottak. A világban tapasztalt történeéseket, emlékeit fotón, rajzokon rögzíti, mondhatni klasszikus, hagyományos módon, ám mint verbeli multimediális alkotónak, mindez csak a kiindulópontot jelenti, amelyet tovább alakíthat a maga eszközeivel.

A most ötvennégy éves művész hosszú ideje Gazdagréten lakik, a panelház földszintjén is van egy picinyke helyisége, ahol a munkáit tárolni tudja, elmélyülten dolgozni azonban csak a Dóza György út és Lehel út sarkán lévő régi nagy alkotóházban tud, ahol lapunk fotósával látogattuk meg.

■ **A műtermében látható grafikai egy igen határozott művészi hitvallásról tanúskodnak, ugyanakkor látszik rajtuk, hogy kemény vívódások közepette születtek, minden vonásnak jelentősége van. Kik voltak a mesterei, akik meghatározóak voltak indulásakor?**

A szó klasszikus értelmében kifejezett mestereim nem voltak, hiszen Budapesten a Dekorátor Iskola után nem a Képzőművészeti Főiskolát, hanem a pécsi Tanárképző Főiskolát végeztem el. Bár ott is voltak kiváló tanárain és mestereim, de nem éreztem azt, hogy tőlük egy életre szóló municiót kapok. Inkább saját magamat képeztem tovább és tértem arra az útra, amin aztán most vagyok.

■ **Kiváló fotóművész is, a Magyar Fotóművészek Szövetségének is tagja. A fényképezéssel hol ismerkedett meg?**

Pécsett tanultam meg fotografálni autodidakta módon. Számomra a fotó, mint médium azért fontos, mert mindig felhasználom: vagy elrejtve valamelyik kép szögletében, vagy pedig hordozó felületként átemelve a grafikus világba.

■ **Képeinek kompozíciója, színvilága magnesként vonzza a befogadó tekintetét. Igen erős kontúrokkal dolgozik. Van ennek valami magyarázata?**

Látogatóban Szirányi István grafikusművész alkotóműhelyében

Átlók, tengelyek, spirálok

Nyilván az a belső vívódás, feszültség tükröződik a képeimen, amit magam is átélek. Nagyméretű papírokra dolgozom, és ott realizálódik, vagy éppen feloldást nyer a feszültség akár gesztusjelleggel, gyors mozdulatokkal, máshol pedig finomabb, lazúrosabb rétegekben.

■ **Stílusát látva számomra önkéntelenül adódik a kérdés: miért nem készített plakátokat, amikor még azok nem árúak, hanem kulturális érték-hordozók voltak?**

Foglalkoztam a nyolcvanas években plakátkészítéssel is. Például nagyon sok filmhez készítettem nagyméretű illusztrációt. Az egyik leghíresebb plakátom a Vabank című lengyel filmhez készült. Komolyzenei lemezek borítóit is terveztem abban az időben, például Bartók lemezhez is. Könyvborítókat is készítettem megrendelésre ezekben az években. Csináltam konceptuális fotókat, és „küldött művészettel” (mail art) is foglalkoztam. Kiadtam néhány saját „telefonkönyvet” (1980, 1982, 1985) a nyelvi és képi kommunikáció személyes értelmezésében. Több mint húsz év múlva most lett újra érdekes ez az anyag. A Ráday Könyvesház kiállítás és katalógus formájában tervezi bemutatni ezen alkotásokat friss művekkel kiegészítve a könyvhét idején.



Elmélyülten dolgozni a Dóza György úti régi nagy alkotóházban tud

■ **Itt a műteremben az egyik pasztellképe igen dinamikus és kifejező, határozottságot tükröz. Hogyan alakult ki ez a technikai tudás?**

Lavírozott tus a neve a technikának, amikor átmeneteket képeznek a színes-fekete-fehér tusvonások. Azt hiszem, elég nagy szerepe van az ösztönösségnek is. Azt ér-

■ **Nagyon találó! Ezekből a grafikákból csak egy-egy darabot készít?**

Ezek nem alkalmazott művek, egyedi, önálló kiállítási darabok. Sőt! Ezek már olyan grafikák, hogy szinte festmények. Itt van például egy másik képem, amelynek Szertartás a fűben a címe. Rá van applikálva egy fotó, amely már mint egy akciónak a részlete jelentkezik. A fotót is én készítettem: a köveket körberaktam, mintha egy megalitikus kultúrának lenne a szertartása. Utána ezeket felnagyítottam, majd más grafikai eszközökkel próbáltam egységbe olvasztani.

■ **Egyéni és csoportos kiállításokon sokszor szerepelt Európa számos jelentős képzőművészeti központjában, de eljutottak képei Japánba is.**

Itt van a Létra című képem, amelyet Franciaországban készítettem, és ott szerepelt egy kiállításomon. Ez egy sorozat része, egy nagyméretű, százszor hetvenes színestus-festmény, ahol szintén az átló, a feszültség, a dinamika éredekelt, és annak a ritmusa. Tehát lehet egy kis zenei inspirációt is keresni mögötte, de csak áttételesen. Természetesen nem úgy kell elképzelni, hogy feltettem egy repetitív zenét vagy Bartókot, bár ismerek olyan művészt, aki így dolgozik.

tem ez alatt, hogy rafinált módon az ösztönösségben benne van a kiegyensúlyozott kompozícióra való törekvés, az aranymet-szésnek a belső kutatása. Például ennél a képnél az átlóval megbillen az egész, majd metszi egy másik irány, és máris van a képnek centruma. Tehát pörög az egész.

■ **Milyen nevet adott a képnek?**

Spirál-kerék.

A Tarka Színpad Heltai Jenő bemutatója

A nagy nő, egy felvonásban

Április első napjának kellemes tavaszi estéjén mutatták be a Tarka Színpad társulatának előadásában Heltai Jenő A nagy nő című egyfelvonásosát az Őrmezei Községi Házban.

Heltai e szellemesen könnyed színművét Köllő Miklós rendezésében láthatta a nagyérdemű publikum. A darabban a műtész várja szerény albérletébe a primadonnát. A nagy nő „diszkrét” látogatása azonban a háziúrral az élen a lakók, sőt az egész külső Józsefváros műértő közönsége előtt zajlik, akik lelkes ünneplésben részesítik a balványozott művésznőt. *Kövé Marika, Kuszál László, Ádám Katalin, Bokor Andrea, Lám István, Kiss Csaba, Barta László, Czákó Marina, Vida Irén, Kuáb László, Révi Tamás, Fenyvesi Zsóka, Wagner Éva* játékában, valamint *Kövári Géza* zongorakíséretével elevenedett meg a színház varázsáról is szóló történet.

Az Őrmezei Községi Ház kis színpadáról sugárzott, hogy a darab szereplői nagyon élvezik a játékot, hiszen már korábbi előadásai során is megtapasztalhatták a világot jelentő deszkákra való lépés izgalmát, a nézők figyelmének és elismerésének az örömet. A közönség pedig ezúttal is nagy tapssal, és egy primadon-

nát megillető virágcsokrokkal honorálta a felhőtlen szórakozást nyújtó produkciót.

Köllő Miklós rendező, koreográfus három éve alapította a Tarka Színpadot. Kezdetekben a szépkorúaknak szeretett volna kellemes elfoglaltságot biztosítani, baráti közösséget létrehozni, az irodalom, a színház szeretetének segítségével életörömet adni, korábban nem próbált szunnyadó képességeket kibontakoztatni. A művészeti vezető szándéka szerint utal erre az elnevezésük is, valamint őrzi a hajdani, az 1920-as években működött, majd a négy évtizeddel későbbi Tarka Színpad szerteágazó törekvéseit.

Az Őrmezei Községi Házban hétről hétre összegyűlnek a próbákra a színpad tagjai. A társulat nyitott, a magukban kedvet érzők bármikor csatlakozhatnak hozzájuk, akár színpadi fellépésre, akár a teátrumi háttérfeladatok elvégzésére. A Tarka Színpad tagjai között ma már szinte minden korosztály megtalálható, és a különléle területekről érkezők igazi csapatot alkotnak. Baráti beszélgetések és számos egyéb program is színesíti közösen eltöltött óráikat. Fellépéseikkel mindenhol nagy sikert aratnak. Legújabb bemutatójukat legközelebb a hónap második felében Gazdagréten láthatják az érdeklődők.

Pataki Katalin

Pax Romana kongresszus a Műegyeten

A hétköznapiak misztikuma

A hétköznapiak misztikuma címmel a Magyar Pax Romana egyesület – a Pax Romana Nemzetközi Katolikus Értelmisségi Mozgalom rendes tagja – kongresszust rendez április 19-22. között a Műszaki Egyetem A épületének földszinti nagy előadójában (XI., Egrý József u. 20-22.).

A négynapos program április 19-én, szerdán 18 órakor szentmisével kezdődik a látványos Magyar Szentek Templomában (Pázmány Péter sétány).

Április 20-án, csütörtökön reggel 8 órától hangzanak el az előadások, melyek között 20-20 perces diszkusszióra (eszmecezés, vitára) adnak lehetőséget a szervezők. *Kunszt György* Eckhart mester, *Keresztes Szent János* és *Szenai Szent Katalin* misztikumáról, *Szilágyi Gyöngyi* a kontemplatív életmódról, *Nemeshegyi Péter* a nyugati szerzetesség és a misztikum

kapcsolatáról beszél. Délután a misztikum a népi vallásosságban címmel *Pócs Éva* tart előadást, majd *Buda Béla* az empátiáról, *Mérő László* a transzlogikáról értekezik.

Április 21-én, pénteken az előző nap rendje szerint folytatódna az előadások délelőtti 9 órától. A misztikum az új valóságban címmel *Kamarás István*, *Simon Weil*, *Edith Stein* és *Polányi Mihály* munkásságáról *Nagy Endre*, *Karl Rahner* misztikájáról *Patsch Ferenc* és *Vass György* beszél. Délután 15 órai kezdettel pódiumbeszélgetésre kerül sor az önátadó (célracionális) cselekvésről *Hamp Gábor*, *Horányi Örséb*, *Karácsony András*, *Nagy Endre* és *Síklaki István* részvételével.

A konferencia április 22-én, szombaton zárul a látványos Őkenimenikus Központhban (Magyar tudósok körútja 3.) a délelőtti 9 órával kezdődő általános vitával.

AZ ÚJBUDA KULTURÁLIS AJÁNLÓJA

■ **MOROTVA KONCERT** ■

A négytagú, zene- és népzeneitanárokból álló Morotva népzenei együttes 1989 decemberében alakult Tiszafüredben. Zenei tevékenységükhöz tartozik a népzene gyűjtés, a tanítás, a táncmuzsikálás és táncgyűjtések kísérete is, így ők a Debreceni Hajdú Táncgyűjtés kísérőzenekara. Koncertjeiken megszólal az összes magyar nyelvterület népzeneje, gyakran a szomszéd népek muzsikája is. A zenekar tagjainak fontos az adatközlőkkel való személyes kapcsolat, hogy minél többet tanulhassanak a falusi zenészekről. Április 13-i fellépésükön a Fonó koncerttermében új CD-jük, Az eladott lány zenei anyagát mutatják be. A lemez első fele kisebb egységekből tevődik össze, egyaránt szerepel rajta autentikus és feldolgozott népzene. A felhasználó dallamok eredeti funkciójukban az élet-szakaszok, életfordulók, valamint a naptári év jeles napjaihoz köthetők. A második rész egy balladafűzér, mely több önálló népballadából alkot ciklust.



■ **KÖTÉLTÁNC** ■

Mezei Erzsébet Kötéltánc című kiállítása április 13-án 18 órakor nyílik meg a MU Színház Galériájában. A művésznő munkásságát Péter László grafikusművész méltatja. A megnyitó része a Zenarajz című performance, melyen Bicskei Zoltán (rajz), Grencsó István (fúvós hangszerek) és Mezei Szilárd (kaval, brácsa, ütőhangszerek) működik közre. Mezei Erzsébet Székelykevény született 1947-ben. Ősei bukovinai székelyek, akik 1883-ban települtek az Al-Duna vidékére. Az újvidéki Tanárképző Főiskola képzőművészeti szakán szerzett oklevelet 1971-ben, azóta Zentán él és tanít. A tanárkodáson kívül a képzőművészet területén szervezőmunkát is végez. Grafikával 1989-től foglalkozik. Leggyakoribb kifejezőeszköze a monotípiá, montázsgrafika és a hidegtű. Képeit a fekete-fehér árnyalatai, a színtömbök, a határozott formák uralkodnak. Kompozíció stabilak, kedveli a sötétebb tónusokat, de vonalai tiszták, határozottak, erőt, dinamizmust sugároznak. A tárlat április 30-ig tekinthető meg.

■ **BALOGH KÁLMÁN ÉS A GYPSY CIMBALOM BAND** ■

Magyarország egyik legkitűnőbb cimbalmosa, Balogh Kálmán új lemezét mutatja be saját zenekarával, a Gypsy Cimbalom Band-del az A38 Állóhájon április 13-án 21 órakor. Balogh Kálmán – aki Rácz Aladár nyomdokain járva sokat tett a hangszer népszerűsítéséért – nemcsak idehaza, külföldön is ismert és népszerű. Szinte valamennyi magyar autentikus zenét játszó együttesrel és számos jazz formációval muzsikált már itthon, a világban pedig különböző szimfonikus zenekarokkal játszott a Kodálytól a Hány János szivét. Együttetését 1996-ban alapította. A hat virtuóz muzsik a roma zene, a dzsessz, a flamenco, a szving, a klezmer és a ragtime ötvözésére



teszt kísérletet. Ez a műfaji sokszínűség és a megszokott, nagyfokú zenei igényesség jellemzi új lemezüket is.

■ **BARDO** ■

A Bartók 32 Galériában április 13-án este 6 órakor nyílik meg Lugossy Mária Munkácsy-díjas szobrász Bardo című kiállítása. A művésznő eredetileg ötvösnek készült. A főiskola után először köztéri órákat tervezett – finom ízlésű munkái közül több is látható közintézményeken –, ezután ékszereket készített. Rövidesen műfajt váltott, és acél-üveg szobrászi kompozíciókkal lépett a közönség elé, majd meg is maradt ennél a kifejezési formánál. 1989-ben Jovánovics György mögött másodikként végzett a 301-es parcella szobor pályázatán. 1994-ben megnyerte a II. világháború székelyfővárosi áldozatainak emlékművére kiírt pályázatot. 1993-ban a Széchenyi Irodalmi és Művészeti Akadémia levelező, később rendes tagja lett. Az eredetileg konstruktív-nonfiguratív kompozíciókkal jelentkező művész utóbb csaknem teljesen hagyományos módon az emberi arcot és az emberi testet állítja munkái középpontjába.

■ **AMADEUS** ■

Kapcsolódva a Mozart-jubiläumhoz, a cseh származású amerikai rendező, Milos Forman (Elszakadás; Száll a kakukk a fészkére; Hair; Ragtime) 1984-ben készült Amadeus című kultuszfilmjét vetítik le a Budapesti Művelődési Központban április 15-én 16 órai kezdettel. A Peter Schaffer drámájából készült alkotás a század népszerű, de mára elfeledett komponistájának, Antonio Salierinek (F. Murray Abraham), és a kirobbanó tehetségű Mozartnak (Tom Hulce) ellentmondásokkal teli kapcsolatát járja körül, miközben lenyűgöző hittelességgel eleveníti meg a kor varázslatos világát. A film egy szertelen, bohém, malackodó, mulatozó, apjával és feleségével viharos kapcsolatot ápoló, filléres gondokkal küzdő zseninek ábrázolja Mozartot a beérkezett, dúsgazdag, de szürke, közepserű, ezért őt egyre ádázabban gyűlölő Salieri szemével látatva. Az Amadeus 1985-ben 11 Oscar-jelölést kapott, ebből 8 díjat meg is nyert, többek között a legjobb férfi főszerepért, a legjobb filmért és a legjobb rendezésért járó elismerést.



■ **HÚSVÉTI KALAP KALAND** ■

A Budai Bábszínház egyrészes, élő-bábos előadását április 15-én 10.30 órától nézhetik meg a kicsinyek és kísérőik a Fővárosi Művelődési Házban. A Húsvéti kalap kalandban Világjáró Viktor húsvét vasárnap egy vacogó, pici mókust talál az erdőben, aki, mint később kiderül, húsvéti tojást ment keresni. Egy magányos kismókus könnyen bajba kerülhet. Vajon hogyan jut majd haza Mókus Marci, és megtalálja-e a húsvéti tojást? E kérdésekre megnyugtató választokat kapnak a kis nézők. A mese után a bábjáték írója, Cs. Szabó István dedikálja eddig megjelent gyermekkönyveit, és egy kis felolvasást is tart kedvenc műveiből, miközben a gyerekek húsvéti ajándékokat készíthetnek a kézműves foglalkozáson.

MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓ AKCIÓ!

CSERÉLTESSE MOST ENGEDMÉNNYEL

20%

ABLAKAIT ENERGIATAKARÉKOS MŰANYAGRA! 10 ÉV GARANCIA, ISO MINŐSÉG.

Telefon: 06/30/367-7171

Médianácsadás keretes hirdetésekéről:

06/30/9925-866

LAKÁS-INGATLAN

SASADON, Sashegyen és a Villányi út melékutáiban keresünk ügyfeleink részére csendes, világos lakásokat, házakat. ImmoTéka Ingatlaniroda, XII., Csörsz u. 17-21. Tel.: 201-1821, 06/30/202-1892. Aktuális ajánlataink: www.immoteka.hu

BANALP keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, építési telkeket. 15 éves szakmai tapasztalat. www.banalp.hu, 361-4287.

KERESÜNK kinalunk eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Teljes körű, gyors, korrekt ügyintézés. 12 éve folyamatosan működő ingatlaniroda. 315-0031. www.amadex.hu, amadex@axelero.hu

VILLA-LUX Ingatlaniroda 16 éve a budai ingatlanpiacon. Adásvétel, bérlet! Hegyvidék Üzletközpont, XII., Apor Vilmos tér. 466-2482, 06/30/940-8093, www.villalux.hu, villalux@villalux.hu

KEL-THA Ház... ahol otthonra talál. A Kosztolányi tértől 5 percre, csendes mellékutában épülő új házban 29 m²-től 108 m²-ig lakások lekötethők. Beköltözés: 2007. március. Érdeklődés: 06/30/984-1318, 06/20/320-6665.

ELADÓ, kiadó lakásokat, házakat, telkeket, ipari és egyéb ingatlanokat keresünk. Irodánk 9 éve folyamatosan teljes körű, korrekt ügyintézással áll az Önök rendelkezésére. Tel.: 204-1028, 06/30/934-8120; www.ingatlan.com/erasz; erasz@nextra.hu

BUDAPESTI ingatlanokat keresünk ügyfeleink részére. Tawelco. Tel.: 280-4496.

ELADÓ lakásokat, házakat, üzlethelyiségeket, telket keresünk ügyfeleink részére a kerületben! OLS Bt. 1995 óta. 351-9578. www.ingatlanabc.net

BUDAI Ingatlaniroda keres-kínál a budai kerületében eladó ingatlanokat fizetőképes ügyfelei részére. 315-1020. www.budagold.hu

SZERETNÉ eladni, bérbe adni ingatlanát? Mi megtaláljuk Önnek a megbízható, hosszú távú bérlet és fizetőképes vevőt! Prima Otthon – megoldást kínálunk! 210-6627.

IX., BOKRÉTA utcában, VII., Hevesi téren új lakások eladók. www.banalp.hu, 06/30/922-9053.

szENTENDRÉTŐL 7 km-re, Pilisszentlászlón 47 m²-es lakóház eladó, elcserélhető. 12,7 M Ft. 06/30/518-9263.

KISGELLÉRTHEGYEN 860 m²-es L6-XIS építési telek bontandó házsal eladó. www.banalp.hu, 06/20/351-3141.

SASHEGY közelében 1105 m²-es L3-as építési telek eladó. www.banalp.hu, 06/30/922-9053.

XI., MADÁRHÉGYEN eladók összközműves építési telkek kedvező fizetési ütemmel, valamint olcsó, közművestés előtti telkek, telekhányadok. Madárhégyi Ingatlaniroda. Tel.: 249-3006.

ÁRON alul Budafokon tulajdonostól házrész eladó. 82 m², amerikai konyhás, nappali + 2,5 szoba, kis ktrtrész, elektromos kapu, kocsibeálló. 19,8 M Ft. 06/30/212-5472, 06/30/500-5739.

SZIGETSZENTMIKLÓSON épülő ikerház lakásai eladók! Nettó terület: 70 m² + 12 m² terasz. Telek 150 négyszögöl. Hitel igényelhető! Kulsrakész irányár: 18,5 M Ft. 06/20/958-7254.

SZIGETSZENTMIKLÓSON 105 m² + 19 m²-es garázs most épülő kétszintes, dupla komfortos, igény szerint alakítható ikerház eladó! 22,5 M Ft. Telek 120 négyszögöl. 06/20/958-7254.

HALÁSZTELKEN belterületi, összközműves, 220 négyszögöles telkek tulajdonostól azonnali építési engedéllyel eladók! 10 M Ft. Első tíz bevezető ár: 9 M Ft. 06/20/958-7254.

PÉTERHEGYEN családi ikerház teljesen szeparált fele, 110 m² lakótér, 50 m²-es dupla garázs, parkosított kert, terasz eladó, 55 M Ft. 290-4839, 06/20/939-1530.

BÉRLEMÉNY

BUDAI Ingatlaniroda keres-kínál a budai kerületben kiadó ingatlanokat fizetőképes ügyfelei részére. 315-1020. www.budagold.hu

KIADÓ lakásokat, házakat keresünk ügyfeleink részére a kerületben! OLS Bt. 1995 óta. Tel.: 351-9578. www.kiado.net

A FLORACOOP területén üzlet kiadó. Érdeklődni hétfőtől péntekig 8-12 óráig.

GARÁZS kiadó Budaörsi úton, a volt Osztapenko (Szent Kristóf u.) közelé. 246-4167.

A REGŐS u. 8-13. társasház bérbe ad 1 db 35,7 m²-es helyiséget iroda vagy üzlet céljára. Érdeklődni lehet szerdánként 18-20 óra között a XI. Regős u. 11. alatti IB Irodában, vagy az esti órákban a 246-5682 telefonon. Csíszárné.

OKTATÁS

ÁLLAMILAG elismert dajka-, pedagógiai- és gyógypedagógiai asszisztens szakképzés Csepelen. Kasza Szakképzési Központ: 276-5918.

ANGOL-, német-, francia-, spanyol-, olaszórák igény szerint. 201-3139.

SPANYOL, olasz, francia, angol, német, magyar Gazdagrégi Nyelviskolában. Anyanyelvi oktatók. 06/20/354-4879.

MATEMATIKUS egyénileg tanít nyolcadikosokat, gimnazistákat, egyetemistákat! T.: 365-2969.

MATEMATIKA-, németoktatást vállal fiatal diplomás, házhoz megyek. 06/20/421-6212.

ANGOLTANÍTÁS, felkészítés nyelvvizsgára, érettségire. Tel.: 209-3175, 06/30/254-0414.

MÉRNOKTANÁR matematikát, fizikát, műszaki tárgyakat tanít eredményesen, 246-2122.

ANGOLTANÁR érettségire, vizsgára felkészít, szükség szerint korrepetál a Móríc Zsigmond körternél. T.: 386-2382, 06/20/546-8963.

ANGOL-NÉMET nyelv tanítását, nyelvvizsgafelkészítést vállal nyelvtanár minden korosztálynak. Házhoz is megyek.

246-6869, 06/70/540-3337, 06/20/517-6873.

AKCIÓS jogosítványkezdőknek. Gyakorlóvezetés. T.: 229-1002, 06/30/949-4416, 226-8842.

VÍZ, GÁZ, VILLANY, FÜTÉS

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, csatornaszerviz! XI. kerületi gyorsszolgálat. Lefolyótisztítás falbontás nélkül, azonnal. 228-6193, 06/30/921-0948.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS XI. kerületeknek azonnal. Falbontás nélkül, több évtizedes gyakorlattal. 227-7210, 06/30/940-0748.

FÉG-SZERVIZ. Gázbojlerek, cirkók, konvektorok javítása. Villanybojler vízkötlenítése, csapok, WC-k javítása. 359-5033, 06/30/924-8010.

GÁZ-, víz-, központi fűtés-, csatorna szerelése, tervezése, Gázműveknél átadása. Gázkészülékek javítása. Tel.: 06/30/944-6513, Nagy László épületgépész.

GÁZÓR-11: hagyományos gázkészülékek javítása, karbantartása, konvektorok, FÉG cirkók, bojler, tüzhelyek. Tel.: 248-0417, 06/20/929-1318.

VÍZVEZETÉK-SZERELÉS. Gáz-, fűtőszerszerelés. Kisebb javítások, csőrepedések, vízóra-, villanybojler-szerelés, vízkömentesítés, mosógép-, mosogatógép-bekötés. Írásos garanciával. Gebe László. 207-2850, 06/30/949-2052, 06/30/942-0064, www.gebeviz.hu

DUGULÁSELHÁRÍTÓ, vízszelő gyorsszolgálat. Gebe: 207-2850, 06/30/949-2052, 06/30/942-0064, www.gebeviz.hu

VILLANYSZERELÉS azonnal! Felújítás, hibaelhárítás. Kiszállási díj nélkül!

246-0927, 06/20/926-1533.

VILLANYSZERELÉS azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. 06/20/934-4664, 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.

GÁZKÉSZÜLÉKEK, cirkók, vízmelegítők, konvektorok, Hérák szakszerű javítása, karbantartása. Gázzszivárgás és szénmonoxid ellenőrzése, XI., Etele úti szakszerviz. 204-4214, 06/30/343-6153.

VILLANY-, vízszelzés, bojler, villámhárítók szerelése, javítása. Anyagbeszerzéssel, garanciával. 310-4018, 06/20/915-2678.

VÍZSZERELÉS. Csapok javításától a teljes felújításig. Beázások, csőtörések elhárítása. Tel.: 378-4649, 06/30/933-2115.

VILLANYSZERELÉS, számítógép-javítás! Komplet hálózatkiépítés-, karbantartás, számítógépek javítása, -készítése garanciával! 06/70/316-6644.

LAKÁSSZERVIZ

SZOBAFESTÉST, tapétázást, mázólást, burkolást, parkettacsiszolást, illetve teljes körű lakásfelújítást vállalunk közületeknek is, bútormozgatással, fóliatakarással. 260-7534, 06/70/312-7991.

LAKÁSFELJÚJÍTÁS! Szobafestést, parkettázást, tapétázást, mázólást, csempéztést ingyenes takarítással vállal kisiparos. 202-2505, 06/30/251-3800.

ÜVEGESEK Kft. Üvegezés helyszínen is. Thermotveg, tükrök, képkeret, eladás. 1116 Bp., Kondoros ú. 7. 06/30/966-0259, 208-2352.

SZOBAFESTÉST, mázólást, burkolást, PVC- és szőnyegpadlózást, hő- és hangszigetelést, teljes felújítást garanciával vállalunk. 06/30/919-5806.

TELJES lakásfelújítás azonnal, garanciával. Nyugdíjasoknak és panellakásra kedvezmény. 06/20/430-1461, 06/70/336-4194.

TETŐTŐL a pincéig! Lakás-, házfelújítás minden szakmában, kerületi referenciákkal, magyar szakemberekkel. Ingyenes árajánlattal, gyors kezdéssel. Tétény-Épszér Kft. 226-4539, 06/20/946-7557.

ASZTALOS-, lakatosmunkák készítését a legkisebb javításig. 789-3958, 06/20/411-4349.

LAPOSTETŐ-SZIGETELÉS garanciával, referenciával 4 Pillér Kft. 405-4603, 06/30/931-5495.

REDŐNY, reluxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló javítása, készítése. Tel.: 356-4840, 06/30/954-4849.

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás tisztaságtól a diszítőfestésig anyagbeszerzéssel, bútormozgatással, fóliatakarással, sittszállítással, garanciával. Érettségizett, hazai szakemberek. 06/70/505-5855, www.mesterfesto.hu

REDŐNY, fa, műanyag, alumínium, reluxa, szalagfüggöny, szűnyogháló, napellenző készítése, javítása. T.: 06/30/964-8876, 213-2033.

VÁLLALUNK burkolást, vízszelést, asztalosmunkát. (Konyhák, étkezők, fürdőszobák teljes körű felújítása.) Ref.: www.burkolo.uw.hu, 06/20/323-4471.

FESTÉS, mázolás, tapétázás. Olcsón, szépen, garanciával. Török. Tel.: 208-1520, 06/30/954-8559.

LAKOSSÁGI gyorsszerviz. Teljes körű gázkészülék-javítás, karbantartás, fűtés-, víz-, villany-szerelés, gépi duguláselhárítás 0-24-ig. Hétvégén is. 321-8082, 06/20/334-3437.

FESTÉST, mázólást, tapétázást vállalko mestervizsgával. Tiszta munka. Tel.: 209-5894, 06/30/399-4023.

CSEMPÉZÉST, kömvésmunkát, festést, vízszelést azonnalra vállalko. 226-2527, 06/30/975-0053.

REDŐNY, reluxa, napellenző, szalagfüggöny, szűnyogháló (rolós is), harmonikaajtó. Tel.: 226-9959, 06/30/999-7669.

PARKETTALERAKÁS-, -csiszolás, -lakkozás, hajópadlózás. Közületeknek is. Takarítást is vállalunk. Tel.: 06/30/231-3807.

FESTŐMESTER vállal szobafestést, mázólást, tapétázást hosszú távú garanciával. 285-2882, 06/30/251-5872.

REDŐNYÖSMŰHELY vállalja mindenfajta redőny, reluxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó gyártását. Szervizelés, javítás két munkanapon belül. 370-4932.

FESTÉS, tapétázás, gipszkartonozás, lakásfelújítás, speciális igényekre is, egyedi megoldásokkal! Referenciával! Tel.: 06/70/235-1608.

FESTÉS, tapétázás, parketta, laminált csiszolás, lakkozás, gipszkartonszerelés, szőnyegpadló, burkolás. 322-4590, 06/30/232-8732.

TETŐFEDES, bádogozás! Mindenféle tetők fedése, lapos tetők szigetelése, bádogosmunkák készítése és javítása alpinechnikával is. Rengeteg referenciával, garanciával! Csipák Péter 06/30/441-3519.

PINCEK, lapos tetők vízszigetelését hagyományos tetők javítását, bádogozást, kéményfelújítást és kömvésmunkákat garanciával vállalko. T.: 06/30/319-1124.

FESTÉS, mázolás, tapétázás, nyílászárók pasztázása, légszigetelés, asztalosmunka, szőnyegpadló-, parkettafektetés stb. garanciával. Rienen és Tsa.: 276-1805.

MŰBÜTORASZTALOS vállalja antik-, stílbútor restaurálását, készítését kárpitosmunkával. 06/30/944-2206.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HÜTŐGÉPSZERELŐ gyorsszolgálat a kerületben. Fagyasztószekrények, hűtőszekrények helyszíni javítása írásos garanciával, hétvégén is. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Tel.: 291-4633 vagy 06/30/932-8870.

AUTOMATAMOSÓGÉP-JAVÍTÁS garanciával (Hajdúszági, Whirlpool, Zanussi stb.), hétvégén is. Tel.: 207-3971.

TV-ANTENNA-SZÁMÍTÓGÉP

SZÍNESTÉVÉ-JAVÍTÁS! Orion, Videoton, ITT-Nokia, Dual, Schneider televíziók helyszíni javítása azonnal, villamosmérnöki végzettséggel, garanciával. 06/20/531-7638.

SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS, vírusirtás, problémák megoldása kiszállással. 06/20/934-1318.

SZÁMÍTÓGÉP gyors, helyszíni javítása 8-20 óráig, hétvégén is. 06/70/286-8789.

TV-, videó-, monitorszerviz, nyugdíjasoknak 15% kedvezmény, ingyenes kiszállás. Tel.: 309-0418, 06/20/414-6003.

SZOLGÁLTATÁS

LOMTALANÍTÁS, költöztetés, sittszállítás, pince-, padlástakarítás. 204-5172, 06/30/921-5983.

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés. 06/20/972-0347, 403-9357.

KERTGONDOZÁS, növényültetés, fakivágás, fűnyírás, sövényvágás, szakértelemmel, lélekkel. 06/30/418-6663.

IRODÁK, lépcsőházak, lakások takarítását, nagytakarítását vállaljuk. 229-2241, 06/30/393-4787.

VARRÓGÉPJAVÍTÁS, eladás, bérbeadás, alkatrészcserék. XII., Ugocsa u. 5. 213-8927.

BILLENŐS kisteherautóval építőanyagot stb. szállítanak olcsón, megbízhatóan. 06/30/950-2620.

EREDETISZERVIZGÁLAT környezetvédelmi vizsga, hibakód kiolvasás. Metalektró, Borszék köz 13. 204-4322.

KÖLTÖZTETÉS, szállítás 3,5 tonnás, dobozos, emelőhátfalas, nagyplatós tehergépkocsival, vidékre is. Hétvégén is. Papírdobozokat biztosítunk. Tel.: 06/20/923-9188.

CSALÁDOKHOZ, intézményekhez, megbízható, lelkiismeretes bébiszittereket, idősgondozókat, házevezetőket díjmentesen közvetítünk. Referenciát vállalunk. 336-1094, 06/20/465-8458, 06/70/380-5620.

KÖNYVELES, adóbevallás, adótanácsadás, könyvvizsgálat kedvező áron, társaságok, egyéni vállalkozók, társasházak, magánszemélyek részére; adószárazók, könyvvizsgáló, mérlegképes könyvelők többéves tapasztalatával, felelősségvállalással. XI., Fgry J. u. 15. (Karinthy sarok). kreativklub@chello.hu, 788-8244.

KONTÉNERES sít-, söder-, homok-, hulladék- és termőföldszállítás. T.: 06/20/944-4759.

KERT-, telek-, tereprendezés, bozótirtás, évágás, talajcsere, gyeperítés, permetezés, kerítés-, járda-, térkő-lerakás garanciával. Egyéb kerttel, telekkel kapcsolatos munkák kivételével. 273-0369, 06/20/947-5830.

VARRÓGÉPJAVÍTÁS a helyszínen, garanciával. Tel.: 06/70/313-1414, 397-0246.

TÁRSASHÁZAK közös képviseltele Bocskai úti székhellyel. 787-3485, 06/20/516-5064.

TÁRSASHÁZKEZELÉS és könyvelés kerületi székhellyel. T.: 204-0765, 06/20/957-8545.

TÁRSASHÁZAK képviselétét, könyvelését, teljes körű ügyintézését, kivitelezői háttérrel vállaljuk. Pozsonyi és Társa Bt. 321-7075.

KÖLTÖZTETÉS olcsón, szakszerűen! Ingyenes pótkocsi, dobozok. Bauer-Teher. 292-1612, 06/30/944-3717.

KÖLTÖZTETÉS, nehézsúlyszállítás, lomtalanítás, nemzetközi fuvarozás 7,5 t-ig, zongora, páncélszekér. T.: 06/30/948-2206.

Ezt a hirdetést most akár 180 000-en is láthatják.

HIRDESSEN ÖNIS AZ ÚJBUDÁBAN!

XI., Hamzsabégi út 52.
Tel.: 209-0211 Nyitva: H-P: 8-17

LAPSZABÁSZAT,
KONYHABÚTOR,
SZEKRÉNYSOROK,
IRODABÚTOR GARDRÓBOK

Helyszíni felmérés, egyedi tervek alapján teljes körű kivitelezés

VIDÉKI NYARALÓKBAN IS,
REDŐNY, RELUXA, NAPELLENZŐ

www.referencia.hu

Az Újbuda hirdetési ajánlata

A keretes hirdetések árai és méretei:			
oldal/hasáb	méret (mm)	fekete-fehér	színes
1/1 álló	282 x 421	-	401 000
1/2 fekvő	282 x 209	-	196 000
1/4 álló	140 x 209	-	126 000
1/8 fekvő	140 x 103	68 000	75 000
1/16 álló	68 x 103	42 000	47 000
1/32 fekvő	68 x 50	24 000	29 000
2/103 álló	110 x 103	83 000	104 000
3/74 fekvő	168 x 74	63 000	73 000
2/74 fekvő	110 x 74	44 000	52 000
1/74 fekvő	53 x 74	23 000	28 000

Az árak az áfá-t nem tartalmazzák

Apróhirdetések:

8–20 szóig: 108 Ft/szó + áfa, 20–40 szóig: 163 Ft/szó + áfa. Az apróhirdetésnél 8 szó díja a minimális tarifa, és 40 szó a maximális terjedelem. Apróhirdetés-felvétel: hétfő–csütörtök 9–15.30

1111 Budapest, Szent Gellért tér 3., Telefon: 372-0960

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata

ELADÓ INGATLAN

Az önkormányzat kétfordulós pályázat útján felajánlja megvételre az alábbi felépítményes, iroda és udvar üzemi épület megnevezésű ingatlanát:

Cím	Hrsz.	Terület (m²)	Övezet
Bp. XI. ker., Bogdyó u. 8.	3384	14 486	M (munkahelyi)

Az önkormányzat kétfordulós pályázat útján felajánlja megvételre az alábbi beépítetlen telekingatlanait:

Cím	Hrsz.	Terület (m²)	Övezet
Bp. XI. ker., Hunyadi J. út	43576/6	22 834	I-XI/A
(volt Házgyár mellett)	43576/17	6 449	I-XI/A

Az értékesítésre kerülő ingatlanról készített tájékoztató 10 000,-Ft összeg befizetése ellenében felfogadási időben átvethető a Budapest Főváros XI. ker. Újbuda Önkormányzata Városüzemeltetési Igazgatóság vagyongazdálkodási osztályán (1113 Budapest, XI. ker., Zsombolyai u. 5. II. em. 203. szoba).

A pályázatok benyújtásának határideje:
2006. április 28., 12 óra

Bővebb felvilágosítás az ingatlanokról a 381-1309 és 381-1310 telefonon kapható.

SAKKKÉPESÍTÉSSSEL vállaljuk társasházak közös képviselői teendőinek ellátását, díja bruttó 750 Ft/hó/albetét, mely tartalmazza a 24 órás ügyeleti szolgálat díját is. 06/30/342-6549 telefon, vagy a forrocs@freestart.hu e-mailen való érdeklődés esetén részletes ajánlatot és referenciákat biztosítunk a 20 éve működő cégünkön.

KONTÉNERES sittszállítás, söder, homok, murva, termőföld. T.: 06/20/464-6233.

FAKIVÁGÁS, kertrendezés, kertészeti munkák igény szerint is. T.: 06/70/530-6567.

GYÓGYÁSZAT

OKLEVELES gyógyszerész kezel szakszerűen hát-, nyaktagjai fájdalokat Örnezőn. 06/30/981-4944.

OTTHONÁPOLÁST, folyamatos betegfelügyeletet vállalunk szakképzett ápolókkal: 433-1595, 06/30/285-0404, www.hazibetegapolas.hu

GYERMEK- és felnőtt ortopédiai magánrendelés. XI., Bartók B. út 57. Bejelentkezés: 466-8328, dr. Kiss Sándor.

BŐRGYÓGYÁSZATI-onkológiai magánrendelés, általános- és gyermekgyógyászat. XI., Bartók B. út 57. Bejelentkezés: 466-8328, dr. Bánfalvi Teodóra.

SZENT TERÉZ magánrendelő allergológia, bőrgyógyászat, fülészet, kineziológia, nőgyógyászat, neurológia, reumatológia, életvezetés, aranyér-ambulancia, belgyógyászat, gyógytorna, foglalkozás-egészségügy, fizioterápia, urológia, szemészet. Várakozás nélkül!

Bejelentkezés: 203-6797. XI., Fegyvernek u. 52. www.medicin.hu.

BACH-VIRÁGTERÁPIA: testi és lelki problémák kezelése, jellemfejlődés elősegítése szelíd, természetes módszerrel. Tuboly Beatrix, 06/20/555-1154.

ÁLLÁS

BEJÁRÓNŐI állást heti öt alkalommal, és idősek gondozását vállalom. 06/30/251-4522.

XI. KERÜLETI iskolabüfébe nyugdíjas hölgy eladót keresünk. Tel.: 06/30/914-2817.

RÉGISÉG, KÖNYV

SZŐNYEGBECSÚS vásárol régi, keleti szőnyegeket sérült állapotban is. Kiszállás díjtalan. Tel.: 06/30/456-3938.

KASTÉLYOK berendezéséhez képzésznért vásárolok nagyméretű, kisebb festményeket, bútorokat, szekreteret, íróasztalt, tabernákulumot, könyvszekrényt stb. (Hibásat is.) Antik úrákat, ezüstöket, porcelánokat, márványt, bronzszobrokat. Teljes háztartékért, első vevőként, legmagasabb árat fizetem. (Videkre is.) II., Szilágyi Erzsébet fasor 16. Budapest Szállással szemben. 214-4850, 06/20/323-4104.

NOVOTNY-ANTIKVÁRIUM vásárol 1945 előtti könyveket, könyvtárat, hagyatékot. T.: 340-8016.

VEGYES

IDŐS hölgyvel, úrral életjáradéki szerződést kötnek. T.: 214-4850, Mobil: 06/20/323-4104.

HITELÜGYINTÉZÉS. Ingatlanfedeztet alapú hitelek, személyi kölcsönök, építési és adósságrendező hitelek jövedelemigazolással nélkül, Barlistásoknak is! Gyors ügyintézés, a legmegfelelőbb bank kiválasztása. Ügyfel fogadás: hetfőtől szombatig megbeszélés alapján 1118 Bp., Rétkőz út 47/c. 06/30/479-7553.

PÓTKOCSI eladó! Megtekinthető a Floracoop területén hétfőtől péntekig 8-12 óráig.

KÖZLEMÉNY

A KAROLINA Gyermekekért Alapítvány köszöni a 2004. évi felajánlott adó 1%-át, melynek összege 352 170 Ft. Ezt az összeget az óvoda udvarának felújítására fordítjuk.

Budapest, XI. kerület Thallóczy utca 25.

KEL-THA HÁZ

A XI. kerület kelénföldi részén (Kelenföldi út Thallóczy utca sarkán) 100 lakásos társasházunkban kínálunk:

- fiatalos, jó térkihasználású lakások

- 30-100 nm, garzontól a penthaus-ig

- parkosított belső kert

- zárt teremgarázs

- ideális otthon egyedülállóknak és családoknak

- kiváló közlekedés

- rugalmas hitelügyintézés

TELEFON: 250-40-41

MOBIL: 06-30-560-27-75

06-30-400-22-92

http://www.makrodom.hu



SZDSZ
A MAGYAR LIBERÁLIS PÁRT

V VVCAVK FIBEHVIZ BVXI

KÖSZÖNJÜK A SZAVAZATÁT!



Lakos Imre
15.vk.

John Emese
16.vk.

Böhm András
17.vk.

Új Peugeot-k most IGAZÁN KÖNNYEDÉN!



0% THM-es
Peugeot finanszírozással.*

CSAK A PEUGEOT FÁBIÁNNÁL
március 27-április 30 között!

* Részletek és további akciós ajánlatok márkakereskedéseinkben!

Peugeot FÁBIÁN

BUDAÖRS, Garibaldi u. 1. Tel: (23) 802-822
 BUDAPEST XI., Jászóvár u. 1. Tel: (1) 361-4415
 SZÉKESFEHÉRVÁR, Budai út 175. Tel: (22) 303-406

www.peugeotfabian.hu

Domino csomagban

Samsung X490

16 980 Ft

Samsung X660

23 970 Ft





Samsung X660



Samsung X490

Lepjétek meg egymást

Van, aminek mindketten örülnének. A Samsung X490 most mindössze 16 980 forintért, a Samsung X660-as pedig csupán 23 970 forintért a tiétek lehet a T-Mobile üzleteiben.

A készülékajánlat 2006. április 1-jétől visszavonásig vagy a készülék erejéig érvényes. A készülék csak T-Mobile magyarországi előfizetői kártyával használható. A nyereménykizáró 2006. április 1-jétől május 31-ig bármely új előfizetés vásárlása esetén érvényes. További feltételek az üzletekben. Információ: 1230 (a T-Mobile magyarországi hálózataiból díjmentesen hívható), 06-1/265-9210.

www.t-mobile.hu

Samsung X660

- külső kijelző
- 65 000 színű belső kijelző
- VGA kamera 2x-es digitális zoommal

Samsung X490

- 65 000 színű belső kijelző
- MMS
- többszólamú csengőhangok



T-Mobile

Jobb veled a világ

Kiállítás a vásárcsarnokban Gombahírek

Közeledik a gombaszезon, ezért új információként és emlékeztetőül összegyűjtöttünk néhány hírt.

A Magyar Mikológiai Társaság kezdeményezésére újabb 35 gombát nyilvánított védetté a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium. A fajok között szerepel a közismert tinóru fajták némelyike, valamint a rókaomba, mivel ezek Magyarországon rendkívül ritkán fordulnak elő. E gombákat piacokon eddig sem árúsították, és rendszerint a gombaszedők sem keresték, ennek ellenére nem árt az óvatosság, mert a minisztérium rendelete értelmében, ha valaki tiltott gombafajtát szed, akkor ellene természetvédelmi bírság szabható ki, melynek összege elérheti a 100 ezer forintot is.



Újbudán két helyen van lehetőség megvizsgálatni a magánszemélyek által gyűjtött gombákat. A Tétényi úti üzletközpontban (Tétényi út 63. tel.: 463-0319) hétfőn 7-17, keddtől péntekig 7-18, szombaton 7-13 óráig várják a gombagyűjtőket. A Fehérvári úti vásárcsarnokban (Kőrösi J. u. 7-9. tel.: 209-6355) hétfőn 6.30-17, keddtől péntekig 6.30-18, szombaton 6.30-13 óráig van gombavizsgálat. Itt május 1-jétől október 31-ig – kedvező időjárás esetén meghosszabbítva – munkaszüneti napokon is várják a gyűjtőket: szombaton és vasárnap 10-18 óráig.

A Fehérvári úti vásárcsarnokban a piac nyitvatartási idejében egy állandó gombakiállítást rendeztek, mely tárlóban az országban egyedülálló formában és fajszámban mutatják be a gombákat.

Csörögjünk egyet a Tranzitban Hang, mozgás, kerámia

Művészet és játékoság, hang és látvány ötvöződik Rédlly Mária Csörögjünk egyet című kiállításán, mely április 1-jén 18 órakor nyílt meg a Tranzit Kulturális Kávéházban.

A művész az elmúlt években kerámiahangszerek és -játékok tervezésével foglalkozott, az anyag felhasználásának újfajta lehetőségeivel kísérletezett. Újító ötleteinek eredményeként megteremtette a hang-mozgás-mozgás-kerámia integrálásának lehetőségét, aminek megvalósulását mutatja be mostani kiállításán, mely egyébként a Kincsek a Tranzitban sorozat legújabb állomása. Felfüggesztett színes porceláncsörgők, harangok – kicsik és nagyobbak –, billegő és guruló hangadó-tárgyak fogadták a megnyitó résztvevőit. Rédlly szerint ahhoz, hogy a tárgyak „valós lénye” kibontakozhasson, és ne csak látvány-elemekként legyenek jelen, meg kell azokat mozdítani, mintegy személyes kapcsolatba kell lépni velük. Hogy megtudhassuk, mi lakik bennük, meg kell keresni lehetőségeik határát. Amihez persze bátorságra van szükség a „nézők” részéről.

Ehhez a bátorsághoz a Tranzit Kulturális Kávéház nagyon izgalmas közeget biztosít, mivel nem egyszerűen egy szokványos kiállítóter, hanem kávézó elsősorban, így a (leendő) látogatókat kevésbé köti a tárlatlátogatásra jellemző passzív, befogadói magatartás, várhatóan könnyebben vállalkoznak a tárgyakkal való kapcsolatteremtésre.

E nem hagyományos kiállításnak a megnyitója is rendhagyó volt. Kevés szó-

veg hangzott el a házigazda Egri Orsolyától és művésznőtől, annál több volt a zene: a kiállított tárgyakat Gyulai Csaba és Mizsei Zoltán előadóművészek szólaltatták meg egy rövid koncert erejéig, azután pedig a szép számban megjelentek közül bárki kipróbálhatta, milyen érzés és élmény egy finoman kidolgozott, törekenynek ható kerámiatárggyal zenélni vagy játszani:



Nemcsak szépek, a hangjuk is elbűvölő

rázni, gurítani, húzogatni vagy akár ütögetni. Rédlly Mária egyébként a Tranzit közelében lakik, és rendszeresen betér kiállítására, hogy lássa, miként barátkozik alkotásaival a kávézó közönsége.

A bemutatót április 30-án 17 órakor vasárnapi uzsonna keretében zárja be Bodóczy István képzőművész, tanár. Nemcsak az uzsonna teszi majd érdekesebbé az eseményt, és maga a tény, hogy kiállítás-zárót ugyancsak ritkán szoktak tartani, hanem valami meglepő, titkos meglepetés is.

- rész -

Föld Napja 2006



Látogatók a Gellért-hegyi alatti vízművekben

A Föld Napja rendezvényt sorozat idei központi kerületi programját április 21-én, pénteken 9-től 13 óráig tartják meg az újbudai általános iskolák számára a XI. kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ szervezésében. Az eseményeknek a TIT Stúdió Egyesület (Zsombolyai u. 6.) és a Feneketlen-tó környéke lesz a helyszíne, az előbbiben kiállítások, előadások és vetélkedők várják a kisiskolásokat, míg a tó körül játékos természetismereti és természetvédelmi programokon vehetnek részt.

A Föld Napja alkalmából a Fonó Budai Zeneház és a Rogers Óvoda és Iskola közösen szervez programokat április 22-én, szombaton 9-12 óráig a Fonóban (Sztregova u. 3.). Többek között családi természetismereti vetélkedő, kézműves foglalkozások, arcfestés, drámajátékok, ügyességi játékok és a Kolompós Színház előadása várja az érdeklődőket.

Törpenyulak, kutyák, hörcsögök



Minden hónap utolsó péntekén 18 órától a Zsombolyai utcai TIT Természettudományi Stúdió Egyesület törpenyúl klubjában találkozhatnak azok, akik az édes kis rágsálók tartásával és tenyésztésével foglalkoznak. Természetesen egy igazán demokratikus állatszerető társaság nem zár ki egyetlen állatot sem pusztán csak azért, mert szegény nem törpenyúlak született. Tehát a kör teljes jogú tagja lehet a képünkön látható kutya vagy éppen egy hörcsög is, nem is szólva a nem éppen apró terméti nyulakról.

Nyugodt, kiegyensúlyozott férfi benyomását kelti Garamvölgyi Mátyás. A magyar röplabdázás egyik emblematikus egyénisége sok mindent megért hosszú pályafutása során, amíg eljutott oda, hogy az ország fiatal röplabdásaiért felel. Ő ugyanis a szövetségben a Héraklész-program koordinátora, egyszerűen szólva felelőse.



Garamvölgyi Mátyás

Ahogy ülünk a szövetségben, s elnézem őt, van türelme az utánpótlás körüli tenivalókhoz, pedig ezek a műveletek nem holnap hozzák meg a gyümölcsöket. Márpedig Garamvölgyi pályafutása során elég sok szép sikert megért. Nem is okoz neki gondot a beszélgetés, érdekes mondanivalójával könnyen szóval tartja az Újbuda képviselőjét. – Nem budapesti vagyok, s nem is a röplabdával kezdődött a sporttal való, életre szóló kapcsolatom – bocsátotta előre mindjárt a legelejtőn a mesteredző. – Baján, a III. Béla Gimnáziumban tanultam, ahol tagja voltam az országos középiskolák tornász csapatbajnokságon második helyen végzett iskolai válogatottnak. Egyébként nekem a nyújtó volt a kedvenc szerem.

■ **Azért ez az előiskola jó ajánlólevélnek bizonyulhatott a Testnevelési Főiskola felvételijén, hiszen ott legtöbbször éppen a szertorna gyakorlatokkal vannak nagy bajban.**

Ezt senki nem vitatja – mondja a 62. születésnapját április 4-én ünneplő Garamvölgyi. – Más kérdés, hogy 1962-ben, amint betettem a lábamat a TF-re, szinte elfelejtettem a tornász múltamat. Röplabdázó tanárain egyike, Tarnawa Ferdinánd ugyanis rám tette a kezét, s átírányított az ő sportágára. Nekem is tetszett a dolog, így a kérdés hamar és végérvényesen eldőlt.

■ **Milyen karriert futott be új sportágában?**

Villámgyorsan beépültem a TF NB I-es

Garamvölgyi Mátyás szertornászból lett röplabdázó, majd edző

Törökországban sokkal nyugodtabbak az emberek

együttsebe, s röviddel később már a válogatott keretbe is behívtak. Az 1964-es, tokiói olimpiai részvétel azért még túl korai lett volna. Ha másért nem, hát azért, mert nem sokkal az utazók kijelölése előtt kéztörést szenvedtem. 1965-ben részt vehettem az Universiádén, majd 1966-ban, a diplomázást követően a Vasasba igazoltam.

■ **Ahol egészen 1971-ig játszott. Utána mi következett?**

A TF elvégzését követően azonnal elkezdtem a tanári pályámat, így 1966 és 1975 között több általános-, illetve középiskolában is megfordultam. 1974-ben előbb a TF csapatát irányíthattam, majd 1975-ben – amikor Tarnawa lett a magyar férfi válogatott edzője – egykori tanárom maga mellé hívott másodedzőnek. Egy évvel később előbbre léptem: 1983-ig három Európa-bajnokságon is én ülhettem a válogatott kispadján. Kijutottunk az olaszországi világbajnokságra, ekkora sikert azóta sem tudott elérni a nemzeti együttes.

■ **S akkor még nem említette azt sem, hogy az 1977-ben az Eb-n elért negyedik hely ugyancsak az abszolút legjobb magyar eredmény azóta.**

Sok szép élményben volt részem, tagadhatatlan. Olyanok játszottak a válogatottban, mint Buzek László, Kovács Károly, Takács Benjamin, Bogár Géza, Nagy István vagy éppen Mondai József; ők valamennyien kitűnő röplabdázók voltak. Számomra máig is érthetően módon, egy jó széria kellős közepén, 1983-ban elegendő lett az egészből és feladtam. Átmentem a nőkhez, mégpedig a Vasashoz, ahol indulásként tizenhárom embert küldtem kényszernyugdíjba. Gondolhatja, mennyire népszerű ember voltam, viszont az eredmények engem igazoltak. A Vasas ugyanis 1986-ban bajnokságot nyert.

■ **Őn viszont onnan sem ment nyugdíjba...** Többszörösen elszereződtem Törökországba, ahol óriási élményt jelentett dolgozni! A leghosszabb időt 1995 és 2001 között töltöttem odakinn, ekkor az Eregli férfi csapatát edzettem. Bár bajnoki címet nem sikerült nyernünk, de 2001-ben az egyik európai kupasorozatban, a Tegus Kupában bejutottunk a legjobb négy közé.

■ **Mégis, miért volt oly nagy hatással Önre a török atmoszféra?**

Profí, itthon elképzelhetetlen viszonyok között mentek a dolgok, rendkívül kulturáltan. S ami nagyon hiányzik, amióta végleg visszajöttem: az ottani, sokkal nyugodtabb alaphangulat. Ebben szerintem

döntő része van az iszlámnak, amely féken tartja az embereket, mindenki pontosan tudja a helyét. Még véletlenül sincs az anarchia, ami itthon bizony megvan...

■ **Őn éveken át Törökországban dolgozott, miközben itthon is a magyar férfi válogatott kapitánya volt. Hogy lehetett ezt a két funkciót összeegyeztetni?**

Egészen jól, hiszen az ottani főnökeim ebben is támogattak. Egészen addig ment ez a kettősség, míg egy alkalommal a másodedzőm meg nem fúrt. Én pedig ezt a hírt Isztambulban, már a Budapestre tartó repülőn tudtam meg az újságból...

■ **2001-ben egy éven keresztül a női válogatottal foglalkozott, majd elvállalta a szö-**

vetségben a Héraklész-program szakreferensi teendőit.

Ez a rendszer a NUPÍ nagyon jó találmánya, amelynek eredményei máris érzékelhetőek, hiszen a 14-18 évesek legjobbjai ott vannak a korosztályos Európa-bajnokságokon.

■ **Mióta él a kerületben, s mennyire kötődik Újbudához?**

1994-ben költöztem a Beregszász utcába, egy nagyon kellemes, nyolclakásos társasházba, ahol a lakóközösség is messze az átlag fölötti. Ami pedig a kerületet illeti, ha én lennék itt valaki, hát azonnal elintézném, hogy a négyes metró végállomása a Virágpiacnál legyen!

Kép és szöveg: Jocha Károly



A csapatképen az Erdemir, a hátsó sorban középen áll Garamvölgyi Mátyás

RÖPLABDA